RIALACHÁN CUR CHUN FEIDHME (AE) 2022/558 ÓN gCOIMISIÚN

an 6 Aibreán 2022

lena bhforchuirtear dleacht frithdhumpála chinntitheach agus lena mbailítear go cinntitheach an dleacht shealadach arna forchur ar allmhairí córas áirithe leictreoidí graifíte de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (AE) 2016/1036 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 8 Meitheamh 2016 maidir le cosaint i gcoinne allmhairí dumpáilte ó thíortha nach baill den Aontas Eorpach iad ([1]) ("an bun-Rialachán"), agus go háirithe Airteagal 9(4) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

1. NÓS IMEACHTA

1.1. Tionscnamh

(1) An 17 Feabhra 2021, thionscain an Coimisiún Eorpach ("an Coimisiún") imscrúdú frithdhumpála i ndáil le hallmhairí córas leictreoidí graifíte áirithe de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne ("PRC", "an tSín" nó "an tír lena mbaineann") ar bhonn an bhun-Rialacháin. D'fhoilsigh sé Fógra Tionscnaimh in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh* ([2]).

1.2. Clárúchán

(2) Toisc nár comhlíonadh na coinníollacha a leagtar síos in Airteagal 14(5a) den bhun-Rialachán, níor ghá allmhairí den táirgelena mbaineann le linn na tréimhse réamhnochta a chlárú.

1.3. Bearta sealadacha

(3) An 17 Meán Fómhair 2021, thug an Coimisiún achoimre ar na dleachtanna sealadacha agus sonraí maidir le ríomh na gcorrlach dumpála agus na gcorrlach atá leordhóthanach chun deireadh a chur leis an díobháil do thionscal an Aontais i gcomhréir le hAirteagal 19ú den bhun-Rialachán (réamhnochtadh). Chuir trí pháirtí barúlacha isteach. Bhí na tuairimí ginearálta, áfach, agus ní raibh baint acu le cruinneas na ríomhanna. Dá bhrí sin, níor tugadh aghaidh ar na barúlacha sin ach ag céim chinntitheach.

(4) An 14 Deireadh Fómhair 2021, rinne an Coimisiún dleacht frithdhumpála shealadach a fhorchur ar allmhairí córas áirithe leictreoidí graifíte ar de thionscnamh na Síne iad le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/1812 ([3]) ón gCoimisiún ("an Rialachán sealadach").

1.4. An nós imeachta ina dhiaidh sin

(5) Tar éis nochtadh na bhfíoras agus na mbreithnithe riachtanacha ar ar a mbonn a forchuireadh an dleacht shealadach frithdhumpála ("an nochtadh sealadach"), rinne na gearánaigh, na táirgeoirí onnmhairithe samplála, Comhlachas Tráchtála na Síne (CCCME), roinnt úsáideoirí lena n-áirítear Comhlachas Cruach na hEorpa ("Eurofer"), roinnt allmhaireoirí agus Rialtas Dhaon-Phoblacht na Síne ("GC") aighneachtaí i scríbhinn a chomhdú inar cuireadh a dtuairimí in iúl maidir leis na cinntí sealadacha laistigh den sprioc-am dá bhforáiltear le hAirteagal 2(1) den Rialachán sealadach.

([1]) IO L 176, 30.6.2016, lch. 21.

([2]) Fógra tionscnaimh maidir le nós imeachta frithdhumpála a bhaineann le hallmhairí córas leictreoidí graifíte áirithe de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne (IO C 57, 17.2.2021, lch. 3).

([3]) Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/1812 ón gCoimisiún an 14 Deireadh Fómhair 2021 lena bhforchuirtear dleacht frithdhumpála shealadach ar allmhairí córas leictreoidí graifíte áirithe de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne (IO L 366, 15.10.2021, lch. 62).

(6) Tar éis bearta sealadacha a fhorchur, tugadh deis do na páirtithe leasmhara a d'iarr amhlaidh éisteacht a fháil. Tharla éisteachtaí leis na gearánaigh, Eurofer, NLMK Europe ("NLMK"), Misano S.p.A. ("Misano") agus Imerys France ("Imerys"). ("Misano") agus Imerys France ("Imerys").

(7) Lean an Coimisiún air ag lorg agus ag fíorú na faisnéise uile a mheas sé a bheith riachtanach le haghaidh na dtorthaí deiridh. Chun na críche sin, eagraíodh cian-seiceálacha breise ("RCCanna") le dhá tháirgeoir samplaithe Aontais, eadhon GrafTech France S.N.C. ("GrafTech France") agus Showa Denko Europe GmbH ("Showa Denko"), agus táirgeoir onnmhairithe amháin, eadhon Nantong Yangzi Co., Ltd. ("Grúpa Yangzi").

(8) An 19 Eanáir 2022, chuir an Coimisiún na páirtithe leasmhara go léir ar an eolas maidir leis na fíorais agus na breithnithe riachtanacha ar an mbonn a raibh sé beartaithe aige dleacht frithdhumpála chinntitheach a fhorchur ar allmhairí córas áirithe leictreoidí graifíte ar de thionscnamh na Síne iad ("an nochtadh deiridh"). Ceadaíodh tréimhse do na páirtithe uile ina raibh siad in ann a mbarúlacha a thabhairt maidir leis an nochtadh deiridh.

(9) Tar éis an nochta deiridh, tugadh deis chainte do na páirtithe a d'iarr éisteacht. Tharla éisteachtaí leis na gearánaigh, CCCME agus Fangda Carbon Co., Ltd ("Grúpa Fangda").

(10) Breithníodh na barúlacha a thíolaic na páirtithe leasmhara agus cuireadh san áireamh iad sa Rialachán seo, i gcás inarb iomchuí. Bunaithe ar na tuairimí a chuir Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd. ("Liaoning Dantan"), rinne an Coimisiún athbhreithniú ar a chinntí maidir le ríomh a chorrlaigh dumpála agus nocht sé don pháirtí iad.

1.5. **Éileamh ar úsáid iomarcach faisnéise rúnda**

(11) Mhaígh CCCME go raibh an gearán ag brath an iomarca ar fhigiúirí rúnda agus d'iarr sé ar an gCoimisiún na bearta is gá a dhéanamh sna himeachtaí seo agus cinn a bheidh ann amach anseo chun a áirithiú gur féidir le páirtithe barúlacha ábhartha agus fiúntacha a dhéanamh.

(12) Mheas an Coimisiún go raibh an fhianaise bhunriachtanach agus achoimrí neamhrúnda uile ar na sonraí atá marcáilte mar shonraí rúnda sa leagan den ghearán a bhí ar oscailt lena iniúchadh ag páirtithe leasmhara chun gur féidir le páirtithe leasmhara barúlacha bríocha a thabhairt agus a gceart chun cosanta a fheidhmiú le linn na himeachta.

(13) Mheabhraigh an Coimisiún thairis sin go gceadaítear le hAirteagal 19 den bhun-Rialachán agus Airteagal 6.5 de Chomhaontú Frithdhumpála EDT ("ADA") faisnéis rúnda a chosaint i gcúinsí ina mbeadh buntáiste suntasach iomaíochta ann d'iomaitheoir dá nochtfaí an fhaisnéis sin, nó ina ndéanfadh an nochtadh dochar suntasach do dhuine a sholáthraíonn an fhaisnéis, nó do dhuine óna bhfuair an duine sin an fhaisnéis.

(14) Diúltaíodh, dá bhrí sin, don mhaíomh.

1.6. **Iarraidh ar an gCoimisiún breithniú a dhéanamh ar na bearta frithdhumpála a chur ar fionraí de bhun Airteagal 14(4) den bhun-Rialachán**

(15) Tar éis nochtadh sealadach agus deiridh, d'áitigh Misano, Grúpa Fangda agus CCCME gur cheart na bearta frithdhumpála a chur ar fionraí de bhun Airteagal 14(4) den bhun-Rialachán i ngeall ar athruithe ar an margadh a tharlóidh tar éis dheireadh na tréimhse imscrúdaithe.

(16) Gan dochar do shainphribhléid eisiach an Choimisiúin cinneadh a dhéanamh maidir le cur i bhfeidhm Airteagal 14(4) den bhun-Rialachán, thug an Coimisiún dá aire ag an bpointe seo nár chuir na páirtithe sin aon fhianaise ar fáil chun tacú le cinneadh nár gortaíodh tionscal an Aontais a thuilleadh. Ina ionad sin, thagair na páirtithe do na hionchais fáis, méaduithe ar phraghsanna agus laghduithe a bhfuiltear ag súil leo ar mhéid na n-allmhairí chun éileamh a dhéanamh nach dócha go leanfaidh díobháil ar aghaidh nó go dtarlóidh siad arís. Mar a míníodh san aithris thíos, chinn an Coimisiún nach gá go gciallódh méaduithe ar phraghas líomhnaithe ar allmhairí ón tSín go raibh díobháil ann nó go gcuirfí deireadh leis an díobháil sin. Dá bhrí sin, mheas an Coimisiún nach raibh gá le tuilleadh gníomhaíochta ag an gcéim seo.

1.7. **Sampláil**

(17) In éagmais barúlacha maidir le sampláil, deimhníodh aithrisí (12) go (17) den Rialachán sealadach.

1.8. **Tréimhse an imscrúdaithe agus an tréimhse faoi bhreathnú**

(18) Faoi ar a luaitear in aithris (24) den Rialachán sealadach, chumhdaigh an t-imscrúdú dumpáil agus díobháil le linn na tréimhse ón 1 Eanáir 2020 go dtí an 31 Nollaig 2020 ("an tréimhse imscrúdaithe" nó "IP"). An t-imscrúdú ar threochtaí atá ábhartha maidir leis an measúnú ar an díobháil, is imscrúdú é a chumhdaigh an tréimhse ón 1 Eanáir 2017 go dtí deireadh thréimhse an imscrúdaithe ("an tréimhse faoi bhreathnú").

(19) Léirigh roinnt páirtithe leasmhara, lena n-áirítear Trasteel Idirnáisiúnta SA ("Trasteel"), gur áiríodh sa tréimhse a measadh tréimhse ina raibh praghsanna thar a bheith ard a bhaineann le ganntanas soláthair agus praghsanna méadaithe an phríomh-amhábhar (2017-2018) agus tháinig deireadh léi le tréimhse a ndeachaigh paindéim COVID-19 i bhfeidhm uirthi (2020). D'iarr siad go n-áireodh an tréimhse a measadh 2016 nuair a measadh go raibh an margadh "gnáth". Tar éis an nochta dheiridh, d'athdhearbhaigh Trasteel a n-iarratas.

(20) Diúltaíodh don iarratas sin. Cinneadh an tréimhse a measadh tráth a tionscanta agus cumhdaíodh, de réir cleachtais sheanbhunaithe, an tréimhse imscrúdaithe agus na trí bliana féilire roimhe sin. Thug an anailís ar an tréimhse sin na sonraí riachtanacha don Choimisiún chun torthaí cruinne a fháil, trína bhféadfaí aon chúinsí eisceachtúla a chur san áireamh.

2. **AN TÁIRGE I dTRÁCHT AGUS AN TÁIRGE COMHCHOSÚIL**

2.1. **Maímh maidir le raon táirge agus eisiamh táirgí**

(21) Ag an gcéim shealadach, fuair táirgeoir de chuid an Aontais (Sangraf an Iodáil), úsáideoir (NLMK), allmhaireoir neamhghaolmhar (CTPS Srl) agus CCCME Comhlachas Tráchtála na Síne ceithre mhaímh maidir le raon feidhme na dtáirgí. Mar a míníodh in aithrisí (30) go (38) den Rialachán sealadach, dhiúltaigh an Coimisiún do thrí cinn de na hiarrataí ar eisiamh ach ghlac sé leis na nippleanna a allmhairíodh ar leithligh ó raon feidhme an imscrúdaithe a eisiamh.

(22) Tar éis nochtadh sealadach, mhaígh an GOC, Eurofer, NLMK, Imerys, Misano, Fangda Group agus Liaoning Dantan nár bhreithnigh an Coimisiún go hiomlán na difríochtaí sna cineálacha táirgí leictreoidí graifíte. De réir na bpáirtithe leasmhara sin, ar thaobh amháin, tá an chuid is mó de na leictreoidí graifíte arna n-onnmhairiú ag an tSín chuig an Aontas ina leictreoidí trastomhas beag ardchumhacht ("HP") nó ardchumhacht ("SHP") leictreoidí a úsáidtear i bhfoirnéisí dréimire, agus líon beag leictreoidí trastomhas mór ultra-ard cumhachta ("UHP"). Ar an taobh eile, táirgeann tionscal an Aontais leictreoidí den chuid is mó de thrastomhas UHP a úsáidtear i bhfoirnéisí leictreacha stua. Na páirtithe leasmhara a leanas go leictreoidí HP/SHP ar thaobh amháin, agus UHP electrode ar an láimh eile, go bhfuil ionchur ábhar (coke), teicneolaíocht táirgthe, úsáid táirge agus ar chaighdeán, agus baineann sé le deighleoga éagsúla sa mhargadh. Ní féidir ionadú frithpháirteach a dhéanamh. D'iarr siad go ndéanfadh na leictreoidí beaga (le sainmhínithe éagsúla): Ag a bhfuil trastomhas de 500 mm nó níos lú i gcás Eurofer, a bhfuil trastomhas de 350 mm nó níos lú acu le haghaidh NLMK, le trastomhas 500 mm nó níos lú le haghaidh Íomhánna, le trastomhas de 130-250 mm i gcás COMAP, le trastomhas 450 mm nó níos lú i gcás Fangda Group agus CCCME, ba chóir é a eisiamh ón raon feidhme.

(23) Tar éis an nochta dheiridh, rinne Eurofer, Grúpa Fangda agus CCCME a n-éilimh athuair. Ina theannta sin, d'iarr CTPS Srl nach mór leictreoidí trastomhas de 400 mm nó níos lú a chur as an áireamh. Iarradh ar thrasteil, áfach, leictreoidí a bhfuil trastomhas de 450 mm nó níos lú acu a chur san áireamh. D'áitigh siad nach bhfuil dóthain táirgeachta ag an Aontas maidir leis na leictreoidí trastomhais bheaga sin. Ina theannta sin d'áitigh siad go bhfuil líon mór leictreoidí graifíte le trastomhas os cionn 350 mm leictreoidí HP a úsáidtear i bhfoirnéisí dréimire agus gur chóir iad a eisiamh chomh maith as an raon feidhme. Dhiúltaigh an Coimisiún do na héilimh sin mar gheall ar an gcinneadh sna haithrisí thíos.

(24) Ag an am céanna, tar éis an nochta deiridh, chuir táirgeoirí an Aontais i gcoinne leictreoidí graifíte a bhfuil trastomhas de 350 mm nó níos lú acu a eisiamh ó raon feidhme an táirge. D'áitigh táirgeoirí an Aontais go bhfuil siad in ann táirgeadh leictreoidí graifíte a bhfuil trastomhas 350 mm acu a mhéadú. Dar leo, ba é an laghdú ar tháirgeadh agus ar dhíolacháin leictreoidí graifíte san Aontas a bhfuil trastomhas 350 mm acu thar an tréimhse a measadh an toradh, agus ní an chúis, ar an sreabhadh méadaitheach allmhairí éagóracha ar phraghas íseal ón tSín.

(25) Thug an Coimisiún dá aire, áfach, gur tháinig meath ar tháirgeadh leictreoidí graifíte de thrastomhas 350 mm nó níos lú in 2018, tráth a raibh an sciar den mhargadh atá ag tionscal an Aontais ag méadú agus go raibh sciar an mhargaidh sa tSín ag laghdú. Ina dhiaidh sin, nuair a thosaigh sciar mhargadh na Síne ag méadú in 2019 agus 2020, tháinig laghdú ar tháirgeadh an Aontais de gach méid leictreoidí. Níor chuir na treochtaí sin ar chumas an Choimisiúin ráitis tháirgeoirí an Aontais a dheimhniú ina leith sin.

(26) Tar éis an nochta dheiridh, d'iarr Henschke GmbH an t-aicmiú RP/HP/SHP/UHP a úsáid agus leictreoidí graifíte RP/HP/SHP a eisiamh ó fhorchur na mbeart frithdhumpála. Dhiúltaigh an Coimisiún an t-éileamh sin. Mar a mhínítear in aithris (37) den Rialachán sealadach, níl aon chaighdeán oifigiúil tionscail ann lena bhféadfaí idirdhealú soiléir a dhéanamh idir na gráid éagsúla leictreoidí graifíte, go háirithe idir gráid HP/SHP agus UHP.

(27) Chinn an Coimisiún gur leictreoidí graifíte de ghrád HP/SHP iad den chuid is mó leictreoidí graifíte trastomhais níos lú, ach tá leictreoidí graifíte níos mó de ghrád UHP. Mar sin féin, in éagmais sainmhíniú beacht ar na gráid éagsúla, tá an chuma a bheith forluí i méideanna timpeall trastomhais de 400-500 mm. Ina theannta sin, fuair an Coimisiún freisin go bhfuil leictreoidí grád HP/SHP a úsáidtear de ghnáth i bhfoirnéisí dréimire Cé go bhfuil leictreoidí graifite grád UHP a úsáidtear beagnach go heisiach i bhfoirnéisí stua leictreacha. Cé gur chuir na gearánaigh samplaí ar fáil nuair nach amhlaidh an cás, bhí an chuma air, mar sin féin, go bhfuil an idirmhalartaithe sin an-teoranta.

(28) Chinn an Coimisiún freisin go n-úsáidtear leictreoidí beaga ar mhéid níos lú sa phróiseas táirgthe, leictreoidí beaga de ghrád níos ísle, cé gur úsáideadh cóc snáthaide ardcháilíochta agus costasach chun leictreoidí UHP níos mó a tháirgeadh. Dhealraigh sé freisin go raibh an próiseas táirgthe, cé go éagsúil ó tháirgeoir amháin go ceann eile, go ginearálta níos giorra agus níos simplí do leictreoidí HP/SHP ná do leictreoidí UHP (m.sh. próiseas grafaithe níos giorra, líon níos ísle de impregnation agus rebaking). Chinn an Coimisiún, dá bhrí sin, go bhfuil difríocht áirithe idir saintréithe teicniúla agus úsáidí idir leictreoidí graifíte trastomhais níos lú agus níos mó.

(29) Thuairiscigh roinnt úsáideoirí de chuid an Aontais deacrachtaí maidir le leictreoidí graifíte trastomhais bheaga a sholáthar ó tháirgeoirí an Aontais agus d'áitigh siad nár tháirg tionscal an Aontais méideanna leordhóthanacha leictreoidí, toisc gur dhírigh sé ar leictreoidí trastomhais níos mó nó ar leictreoidí de ghrád níos airde. D'áitigh siad freisin, seachas an tSín, go bhfuil roinnt foinsí malartacha soláthair ar fáil de cháilíocht leordhóthanach. Thug an Coimisiún dá aire ag an am céanna go raibh úsáid acmhainne thionscal an Aontais cothrom le 55,8 % agus dá bhrí sin go bhfuil cumas spártha ag tionscal an Aontais níos mó trastomhais a tháirgeadh.

(30) Thug an Coimisiún dá aire freisin gur táirgeadh íosta a bhí i dtáirgeadh an Aontais de leictreoidí graifíte a bhfuil trastomhas ainmniúil 350 mm nó níos lú acu agus gur lú an táirgeadh sin ná 1 % de tháirgeadh leictreoidí graifíte san Aontas. Ina theannta sin, léirigh an t-imscrúdú gur táirgeadh cainníochtaí níos suntasaí san Aontas de leictreoidí graifíte a bhfuil trastomhas ainmniúil 400 mm nó níos mó acu.

(31) Tháinig an Coimisiún ar an gconclúid dá bhrí sin, cé nach bhfuil aon teorainn shoiléir ann ó thaobh méide idir leictreoidí HP/SHP agus leictreoidí graifíte UHP, leictreoidí graifíte ag a bhfuil trastomhas ainmniúil de 350 mm nó níos lú le feiceáil den chuid is mó, más rud é nach bhfuil siad go heisiach, leictreoidí HP/SHP. Tá úsáidí, próisis táirgthe agus saintréithe teicniúla difriúla ag baint leo sin i gcomparáid le leictreoidí UHP. Is iad na leictreoidí UHP freisin na leictreoidí arna dtáirgeadh ag tionscal an Aontais agus ar féidir le hallmhairí dumpáilte roinnt éifeachtaí diúltacha a fheidhmiú ina leith.

(32) I bhfianaise na mbreithnithe thuas, chinn an Coimisiún gurb iomchuí leictreoidí graifíte a eisiamh ó raon feidhme an táirge a bhfuil trastomhas ainmniúil acu arb ionann é agus 350 mm nó ar lú é ná sin.

2.2. **Conclúid**

(33) Dhearbhaigh an Coimisiún na conclúidí a leagtar amach in aithrisí (32) go (33) den Rialachán sealadach chun nippleaí a eisiamh ó raon feidhme na dtáirgí.

(34) Ina theannta sin, chinn an Coimisiún, mar a mhínítear thuas, leictreoidí graifíte a bhfuil trastomhas ainmniúil de 350 mm ([4]) nó níos lú acu a eisiamh ó raon feidhme an táirge.

([4]) Ag féachaint do na trastomhais caighdeánach agus an lamháltas ginearálta breathnaithe sa tionscal, gan leictreoidí graifíte le trastomhas ainmniúil de 350 mm nó níos lú a chinntiú i gcleachtas go mbeidh roinnt leictreoidí beagán níos mó titim fós faoin eisiamh.

3. **DUMPÁIL**

(35) I ndiaidh nochtadh sealadach, fuair an Coimisiún barúlacha i scríbhinn ó na trí tháirgeoir onnmhairiúcháin shampláilte, ó Rialtas na Síne agus ó CCCME agus ón ngearánach maidir leis na torthaí sealadacha dumpála.

3.1. **Gnáthluach**

(36) Leagadh amach na mionsonraí maidir le ríomh an ghnáthluacha in aithrisí (47) go (168) den Rialachán sealadach.

3.1.1. *Saobhadh suntasach a bheith ann*

(37) Tar éis nochtadh sealadach, chuir an GOC, chomh maith le CCCME agus Liaoning Dantan, barúlacha isteach maidir le cur i bhfeidhm Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán.

(38) Chuir an GOC isteach, ar an gcéad dul síos, go raibh locht ar an gcéad tuarascáil tíre maidir leis an PRC (dá ngairtear "an Tuarascáil" anseo feasta) ([5]) agus nach bhfuil bunús fíorasach agus dlí ag cinntí atá bunaithe ar an tuarascáil sin. Ar dhóigh níos sonraí, mhaígh Rialtas na Síne go bhfuil sé in amhras gur féidir leis an Tuarascáil a bheith ina léiriú ar sheasamh oifigiúil an Choimisiúin. Ó thaobh na bhfíoras de, dar le Rialtas na Síne, tá mífhaisnéis sa Tuarascáil agus tá sí leataobhach agus gearrtha amach ón bhfírinne. Thairis sin, tá an fíoras gur eisigh an Coimisiún tuarascálacha tíre le haghaidh roinnt tíortha roghnaithe áirithe ina ábhar imní maidir le cóir an náisiúin barrfhabhair ("MFN"). Thairis sin, dar le Rialtas na Síne, níl sé i gcomhréir le spiorad an dlí chothroim chóir é go mbraithfeadh an Coimisiún ar an bhfianaise sa Tuarascáil, toisc gurb ionann é sin go héifeachtach agus breithiúnas a thabhairt ar an gcás roimh an triail.

(39) I ndáil leis an gcéad phointe maidir le stádas na Tuarascála faoi reachtaíocht an Aontais Eorpaigh, mheabhraigh an Coimisiún nach ndéanann Airteagal 2(6a)(c) den bhun-Rialachán formáid shonrach a fhorordú le haghaidh na dtuarascálacha maidir le saobhadh suntasach, ná nach sainmhíníonn an fhoráil sin modh foilseacháin. Mheabhraigh an Coimisiún gur doiciméad teicniúil é seo bunaithe ar fhíorais a úsáidtear i gcomhthéacs imscrúduithe cosanta trádála amháin. Is amhlaidh atá, dar le Rialtas na Síne, maidir le measúnú a dhéanamh ar phraghas agus ar chostais thionscal an Aontais Eorpaigh. Thagair Rialtas na Síne i dtaca leis sin do chleachtais fhorleithne laistigh den Aontas a d'fhéadfadh a bheith ina n-ábhar imní maidir le saobhadh margaidh. I ndáil leis an argóint maidir le stádas na Tuarascála faoi reachtaíocht an Aontais Eorpaigh, mheabhraigh an Coimisiún nach ndéanann Airteagal 2(6a)(c) den bhun-Rialachán formáid shonrach a fhorordú le haghaidh na dtuarascálacha maidir le saobhadh suntasach, ná nach sainmhíníonn an fhoráil sin modh foilseacháin. Doiciméad teicniúil atá sa tuarascáil atá bunaithe ar fhíorais a úsáidtear i gcomhthéacs imscrúduithe cosanta trádála amháin. Maidir leis na barúlacha faoin Tuarascáil a bheith lochtach ó thaobh na bhfíoras de agus leataobhach, luaigh an Coimisiún gur doiciméad cuimsitheach é an Tuarascáil atá bunaithe ar fhianaise oibiachtúil fhorleathan, lena n-áirítear reachtaíocht, rialacháin agus doiciméid bheartais oifigiúla eile arna bhfoilsiú ag Rialtas na Síne, tuarascálacha tríú páirtí ó eagraíochtaí idirnáisiúnta, staidéir acadúla agus ailt le scoláirí, agus foinsí iontaofa neamhspleácha eile. Ó cuireadh ar fáil go poiblí i mí na Nollag 2017 í, bhí neart deiseanna ag aon pháirtí leasmhar í a fhrisnéis, a fhorlíonadh nó barúil a thabhairt ar an Tuarascáil agus ar an bhfianaise ar a bhfuil sí bunaithe. Níor sholáthair aon pháirtí aon fhaisnéis go dtí seo lena gcruthaítear gur mhícheart na foinsí a úsáideadh sa Tuarascáil.

(40) Mar fhreagra ar mhaíomh Rialtas na Síne maidir le sárú chóir na Náisiún Barrfhabhair, mheabhraigh an Coimisiún, mar a fhoráiltear le hAirteagal 2(6a)(c) den bhun-Rialachán, nach gcuirfear tuarascáil tíre le chéile maidir le haon tír ach amháin i gcás ina bhfuil údar maith ag an gCoimisiún le creidiúint go bhféadfadh saobhadh suntasach a bheith ann i dtír ar leith nó in earnáil ar leith sa tír sin. Ar theacht i bhfeidhm fhorálacha Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán i mí na Nollag 2017, bhí léirithe den sórt sin ag an gCoimisiún maidir le saobhadh suntasach i ndáil leis an tSín. D'fhoilsigh an Coimisiún tuarascáil freisin maidir le saobhadh sa Rúis i mí Dheireadh Fómhair 2020, agus, i gcás inarb iomchuí, d'fhéadfadh tuarascálacha eile a theacht ina diaidh. Thairis sin, mheabhraigh an Coimisiún nach bhfuil sé sainordaitheach go ndéantar na tuarascálacha chun Airteagal 2(6a) a chur i bhfeidhm. Tugtar tuairisc in Airteagal 2(6a)(c) ar na coinníollacha maidir leis an gCoimisiún a bheith ag eisiúint tuarascálacha de réir tíre, agus de réir Airteagal 2(6a)(d) níl aon dualgas ar ghearánaigh an tuarascáil a úsáid ná ní coinníoll é tuarascáil tíre a bheith ann chun imscrúdú a thionscnamh faoi Airteagal 2(6a) de réir Airteagal 2(6a)(e). De réir Airteagal 2(6a)(e), má thugann na gearánaigh fianaise leordhóthanach a chruthaíonn go bhfuil saobhadh suntasach in aon tír, fianaise a chomhlíonann critéir Airteagal 2(6a)(b), is leor é sin chun imscrúdú a thionscnamh ar an mbonn sin. Dá bhrí sin, na rialacha maidir le saobhadh suntasach a bhaineann le tír ar leith, tá feidhm acu maidir le gach tír gan aon idirdhealú, agus beag beann ar an tuarascáil a bheith déanta ar thír. Dá thoradh sin, ní sháraíonn na rialacha a bhaineann le saobhadh tíre cóir na náisiún barrfhabhair de réir an tsainmhínithe sin.

([5]) Doiciméad Inmheánach Oibre de chuid an Choimisiúin maidir le Saobhadh Suntasach i nGeilleagar Dhaon-Phoblacht na Síne chun críoch Imscrúduithe Cosanta Trádála, an 20 Nollaig 2017, SWD(2017) 483 final/2

(41) Ar an dara dul síos, d'áitigh Rialtas na Síne go bhfuil ríomh an ghnáthluacha i gcomhréir le hAirteagal 2(6a) den bhun-Rialachán ar neamhréir le ADA, go háirithe le hAirteagal 2.2. ADA lena soláthraítear liosta uileghabhálach de chásanna inar féidir an gnáthluach a ríomh, ach gan "saobhadh suntasach" a bheith liostaithe i measc na gcásanna sin. Thairis sin, tá úsáid sonraí ó thír ionadaíoch iomchuí, de réir Rialtas na Síne, ar neamhréir le hAirteagal VI.1(b) agus Airteagal 2.2.1.1. GATT den Chomhaontú Frithdhumpála, lena gceanglaítear costas táirgthe sa tír thionscnaimh a úsáid agus an gnáthluach á ríomh.

(42) Ar an tríú dul síos, mhaígh Rialtas na Síne, i dteannta CCCME agus Liaoning Dantan nach bhfuil cleachtais imscrúdaithe an Choimisiúin faoi Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán i gcomhréir le rialuithe EDT a mhéid a rinne an Coimisiún, de shárú ar Airteagal 2.2.1.1. ADA, neamhaird do thaifid na dtáirgeoirí Síneacha gan a chinneadh cibé acu a bhfuil na taifid sin i gcomhréir leis na prionsabail chuntasaíochta a bhfuil glactha leo go ginearálta sa tSín nó nach bhfuil. I dtaca leis sin, mheabhraigh Rialtas na Síne gur dhearbhaigh an Comhlacht Achomhairc san Aontas Eorpach – Bearta frithdhumpála maidir le bithdhíosal ón Airgintínin ("DS473") agus Tuarascáil an Phainéil, An tAontas Eorpach – Modheolaíochtaí Coigeartaithe Costas II (An Rúis) ("DS494") de réir Airteagal 2.2.1.1 ADA, fad agus atá na taifid arna gcoinneáil ag an onnmhaireoir nó ag an táirgeoir faoi imscrúdú comhfhreagrach – laistigh de theorainneacha inghlactha – ar bhealach cruinn agus iontaofa, leis na costais iarbhír uile a thabhaigh an táirgeoir nó an t-onnmhaireoir áirithe le haghaidh an táirge lena mbaineann, gur féidir a mheas go dtugann siad "léiriú réasúnta ar na costais atá bainteach le táirgeadh agus díol an táirge lena mbaineann" agus gur cheart don údarás imscrúdaithe na taifid sin a úsáid chun costas táirgthe na dtáirgeoirí faoi imscrúdú a chinneadh.

(43) A bhaineann leis an dara agus an tríú hargóint maidir le neamhoiriúnacht líomhnaithe Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán le dlí EDT, go háirithe forálacha Airteagal 2.2. agus 2.2.1.1. Ada, chomh maith leis na torthaí in DS473 agus DS494, rinne an Coimisiún tagairt d'aithris (54) den Rialachán sealadach i gcás inar diúltaíodh cheana féin d'éilimh chomhchosúla ó pháirtithe leasmhara. Thairis sin, maidir leis an maíomh nach liostaítear coincheap an tsaofa shuntasaigh a chuimsítear in Airteagal 2(6a) den bun-Rialachán i measc na gcásanna inar ceadmhach an gnáthluach a ríomh de bhun Airteagal 2.2. ADA, mheabhraigh an Coimisiún nach gá don dlí náisiúnta na téarmaí ceannann céanna leis na téarmaí atá sna Comhaontuithe cumhdaithe a úsáid chun bheith i gcomhréir leis na Comhaontuithe sin, agus go measann sé go gcomhlíonann Airteagal 2(6a) rialacha ábhartha ADA go hiomlán (agus go háirithe na féidearthachtaí a fhoráiltear in Airteagal 2.2 ADA maidir leis an gnáthluach a ríomh). Ar aon chuma, toisc nach bhfuil aon eilimintí nua sna héilimh sin, diúltaíodh dóibh.

(44) Ar an gceathrú dul síos, d'áitigh Rialtas na Síne gur cheart don Choimisiún a bheith comhsheasmhach agus scrúdú iomlán a dhéanamh ar cibé acu a bhfuil saobhadh suntasach, a ngairtear de, sa tír ionadaíoch nó nach bhfuil. Is ionann glacadh le sonraí na tíre ionadaíche go héasca gan meastóireacht den sórt sin agus "caighdeáin dhúbailte". Is amhlaidh atá, dar le Rialtas na Síne, maidir le measúnú a dhéanamh ar phraghas agus ar chostais thionscal an Aontais Eorpaigh.

(45) I ndáil leis an gceathrú pointe inar iarradh ar an gCoimisiún a dhéanamh amach nach ndéanann saobhadh margaidh difear do shonraí tríú tír a úsáideadh in imeachtaí an Choimisiúin, mheabhraigh an Coimisiún, i gcomhréir le hAirteagal 2(6a)(a) den bhun-Rialachán, nach dtéann sé ar aghaidh leis an ngnáthluach a ríomh ar bhonn sonraí roghnaithe seachas praghsanna agus costais intíre sa tír is onnmhaireoir ach amháin i gcás ina suíonn sé gurb iad na sonraí sin is iomchuí chun praghsanna agus costais neamhshaofa a léiriú. Sa phróiseas sin, tá an Coimisiún faoi cheangal sonraí neamhshaofa amháin a úsáid. I ndáil leis an méid sin, iarrtar ar na páirtithe leasmhara a mbarúlacha a thabhairt ar na foinsí atá beartaithe chun an gnáthluach a chinneadh i gcéimeanna tosaigh an imscrúdaithe. Cuirtear na barúlacha sin san áireamh ina n-iomláine sa chinneadh deiridh ón gCoimisiún maidir leis na sonraí neamhshaofa ba cheart a úsáid chun an gnáthluach a ríomh. Maidir le hiarraidh Rialtas na Síne go ndéanfadh an Coimisiún meastóireacht ar shaobhadh féideartha i margadh inmheánach an Aontais Eorpaigh, níor léir don Choimisiún go mbaineann an pointe sin le hábhar i gcomhthéacs measúnú a dhéanamh ar shaobhadh suntasach a bheith ann i gcomhréir le hAirteagal 2(6a) den bhun-Rialachán.

(46) Ar an gcúigiú dul síos, d'áitigh Liaoning Dantan gur sholáthair an Coimisiún ráiteas an-ghinearálta in aithris (54) den Rialachán sealadach agus nár mhínigh sé go sainráite an bunús dlí i gComhaontuithe EDT, lena n-áirítear Prótacal Aontachais na Síne leis an EDT, chun tacú le cur i bhfeidhm Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán. In éagmais réasúnú an-soiléir maidir leis an bhfáth a bhfuil an Coimisiún den tuairim sin, ní chomhlíonann nochtadh an Choimisiúin na caighdeáin dhlíthiúla maidir le ráiteas leordhóthanach ar chúiseanna a thugann údar lena chinneadh Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán a chur i bhfeidhm.

(47) Maidir leis an gcúigiú argóint a d'ardaigh Liaoning Dantan, d'easaontaigh an Coimisiún. In aithris (54) den Rialachán sealadach, leag an Coimisiún amach an fáth a bhfuil reachtaíocht an AE atá i bhfeidhm comhoiriúnach don Eagraíocht Dhomhanda Trádála. I ndáil le hargóint Liaoning Dantan a bhaineann le Prótacal Aontachas na Síne, mheabhraigh an Coimisiún, maidir le himeachtaí frithdhumpála a bhaineann le táirgí ón tSín, go bhfuil feidhm fós, agus an gnáthluach á chinneadh, ag na codanna de Roinn 15 de Phrótacal Aontachas na Síne le EDT nach bhfuil

imithe in éag, i leith chaighdeán an gheilleagair margaidh mar aon le húsáid modheolaíochta nach bhfuil bunaithe ar chomparáid dhocht le costais nó le praghsanna sa tSín. Thairis sin, dealraíonn sé go gcuireann Lianoning Dantan teorainn leis an oibleagáid na cúiseanna le cur i bhfeidhm substainteach Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán a chur in iúl le hoibleagáid airbheartaithe míniú a thabhairt ar bhunús dlí an EDT a thacaíonn le cur i bhfeidhm Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán. Mhínigh an Coimisiún go mionsonraithe in aithrisí (57) go (113) den Rialachán sealadach na cúiseanna le cur i bhfeidhm Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán agus ar an gcaoi sin comhlíonann sé go hiomlán a oibleagáid dhlíthiúil maidir le ráiteas leordhóthanach ar chúiseanna thabhairt. Ar an drochuair, diúltaíodh argóint Liaoning Dantan.

(48) Sa bhreis ar na hargóintí maidir le comhoiriúnacht na hEagraíochta Domhanda Trádála (EDT) in Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán, mhaígh CCCME freisin nach bhfuil sna pleananna cúig bliana sa tSín ach treoirdhoiciméid ina gcuirtear tuairimí beartais in iúl don todhchaí. Níl na pleananna ceangailteach dá réir sin, dar le CCCME, ó tharla freisin nach nglactar ar an mbealach céanna iad agus a ghlactar dlíthe nó foraitheanta. Thairis sin, thug CCCME ar aird gur féidir doiciméid chomhchosúla a aimsiú san Eoraip, lena n-áirítear, i measc nithe eile, dhoiciméid bheartais an Choimisiúin.

(49) Maidir le maíomh CCCME nach bhfuil doiciméid pleanála na Síne de chineál ceangailteach, mheabhraigh an Coimisiún go leagtar amach tosaíochtaí le córas pleanála na Síne lena bhforordaítear na spriocanna nach mór don rialtas láir agus do na rialtais áitiúla díriú orthu. Tá pleananna ábhartha ann ar gach leibhéal den rialtas agus cumhdaítear leo gach earnáil eacnamaíoch, nach mór, agus déanann na húdaráis ar gach leibhéal riaracháin faireachán ar chur chun feidhme na bpleananna ag an leibhéal comhfhreagrach níos ísle den rialtas. Mar a thugtar tuairisc mhionsonraithe orthu sa Tuarascáil, tá na cuspóirí a leagtar síos leis na hionstraimí pleanála de chineál ceangailteach le fírinne, agus fágann an córas pleanála go mbíonn acmhainní á leithdháileadh ar earnálacha atá ainmnithe ag an rialtas mar earnálacha straitéiseacha nó atá tábhachtach go polaitiúil ar shlí eile, seachas iad a bheith á leithdháileadh i gcomhréir le fórsaí an mhargaidh ([6]). Dá dheasca sin, dhiúltaigh an Coimisiún don mhaíomh sin.

(50) Sa bhreis air sin, ní raibh Liaoning Dantan sásta gur luaigh an Coimisiún roinnt tosca trasghearrtha atá ann sa tSín chun a léiriú gurb ann do shaobhadh suntasach. Go háirithe, d'áitigh Liaoning Dantan nach bhfuil a bheith ina chomhalta agus stiúrthóir seasamh don tSín Carbon Industry Association méid idirghabháil an stáit isteach oibriú Liaoning Dantan, gan trácht ar aon tionchar a imirt ar a chinntí gnó. Ar an gcaoi chéanna, d'áitigh Liaoning Dantan go raibh sé go hiomlán faoi réir rialacha rialachais chorparáidigh chomhaimseartha atá margadhthreoraithe agus é ina cuideachta faoi úinéireacht phríobháideach, agus go raibh sé freagrach do scairshealbhóirí príobháideacha na cuideachtaí amháin ó thaobh a ghníomhaíochtaí oibriúcháin de faoi Dhlí Cuideachta na Síne. Thairis sin, d'áitigh Liaoning Dantan nárbh ionann idirghabháil ón stát, dá mba ann di, agus saobhadh suntasach, agus go bhfuil an oibleagáid dhlíthiúil ar an gCoimisiún éifeacht saofa na n-idirghabhálacha líomhnaithe ón stát ar a phraghsanna agus a chostais a shuí.

(51) Ní fhéadfaí glacadh le hargóintí Liaoning Dantan maidir leis an easpa líomhnaithe de shaobhadh suntasach in ainneoin idirghabhálacha rialtais atá ann cheana féin. Ar an gcéad dul síos, níor thug Liaoning Dantan aon fhaisnéise a chaithfeadh amhras ar bharúlacha an Choimisiúin (féach aithris (90) den Rialachán sealadach) maidir le leictreoidí graifíte a bheith á mheas mar earnáil spreagtha agus é a bheith faoi réir saobhadh suntasach dá bhrí sin. Baineann an rud céanna leis an saobhadh i ndáil leis na hionchuir atá riachtanach le haghaidh mhonarú an táirge faoi imscrúdú (féach go háirithe aithrisí (90) agus (110) den Rialachán sealadach). Ar an dara dul síos, cé gur mheas Liaoning Dantan a bheith ina chomhalta agus ina stiúrthóir ar Chumann Tionscail Carbóin na Síne, ní dhearna sé agóid maidir leis an mbreathnóireacht a rinneadh in aithris (86) den Rialachán sealadach gurb é cuspóir an chomhlachais ná "líne, treoirlínte agus beartais an pháirtí a chur chun feidhme" agus "cloí le ceannaireacht Pháirtí Cumannach na Síne". Ar an tríú dul síos, maidir le maíomh Liaoning Dantan gur cuideachta faoi úinéireacht phríobháideach faoi rialachas corparáideach comhaimseartha atá ann, thug an Coimisiún tuairisc in aithrisí (57) go (111) den Rialachán sealadach ar na idirghabhálacha suntasacha ón stát sa tSín a fhágann go ndéantar saobhadh ar leithdháileadh éifeachtach na n-acmhainní i gcomhréir le prionsabail an mhargaidh. Bíonn tionchar ag an saobhadh sin ar na hoibreoirí tráchtála gan beann ar an struchtúr úinéireachta nó an socrú bainisteoireachta atá acu. Dá bhrí sin, diúltaíodh na héilimh sin.

(52) Ar an nochtadh deiridh, chuir an GOC, chomh maith le CCCME, Liaoning Dantan agus Grúpa Fangda tuilleadh barúlacha isteach maidir le cur i bhfeidhm Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán.

(53) D'athdhearbhaigh an Chomhairle a tuairim go bhfuil Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán ar neamhréir le ADA agus go bhfuil lochtanna fíorasacha agus dlíthiúla sa Tuarascáil.

([6]) Tuarascáil – Caibidil 4, lgh. 41-42, 83.

(54) Go sonrach, d'áitigh an GOC go sáraíonn ábhar na Tuarascála raon feidhme cuí na n-imscrúduithe frithdhumpála, go míníonn sé institiúidí na Síne agus go gcaitheann sé leis na buntáistí iomaíocha dlisteanacha a bhaineann le cuideachtaí Síneacha agus leis na gnáthdhifríochtaí institiúideacha idir an tSín agus an AE mar bhunús leis an gconclúid go bhfuil geilleagar na Síne faoi thionchar saobhadh suntasach sa mhargadh. I dtaca leis sin, cháin an GOC cleachtas an Choimisiúin deis a thabhairt do na páirtithe uile bréagnú, forlíonadh nó tuairim a thabhairt ar an Tuarascáil. Ina ionad sin, d'áitigh an GOC gurbh é iarraidh na Síne é ón tús gur cheart don Choimisiún an Tuarascáil a tharraingt siar, seachas í a fhorlíonadh nó a mhodhnú, agus nach raibh aon oibleagáid nó aon ghá le ráiteas a thabhairt ar an Tuarascáil ag an GOC.

(55) Ina theannta sin, mheas an GOC go raibh cleachtas imscrúdaithe an Choimisiúin ar neamhréir le hAirteagal 2.2.1.1 de thuairiscí an Choimisiúin maidir le réiteach díospóide in DS473 agus in DS494, sa mhéid is nár chomhlíon an Coimisiún a oibleagáid chun a chruthú nach léiríonn an saobhadh suntasach margaidh taifid chuntasaíochta na bhfiontar Síneach go réasúnta i bhfianaise na gcostas táirgthe agus díolacháin a bhaineann leis na táirgí atá faoi imscrúdú, ós rud é gur fiontair aonair seachas rialtais nó institiúidí iad an toradh atá ar an anailís sin. Dá bhrí sin, ní féidir le beartais mhaicreacnamaíocha leathana na Síne ná le ballraíocht i ngnóthas i gcomhlachas tionscail saincheisteanna sonracha a mhíniú amhail gan sonraí faoi chostais fiontair a bheith ar fáil.

(56) Níor aontaigh an Coimisiún leis sin. Ar an gcéad dul síos, maidir le lochtanna fíorasacha líomhnaithe na Tuarascála, ní dhéanann an GOC ach an argóint a ardaíodh níos luaithe agus tugadh aghaidh uirthi san aithris. Maidir leis an iarraidh ó GOC an Tuarascáil a tharraingt siar seachas deis a thabhairt do pháirtithe leasmhara tuairim a thabhairt ar an ábhar atá inti, mheabhraigh an Coimisiún, de bhun Airteagal 2(6a)(c) den bhun-Rialachán, nach bhfuil sé d'oibleagáid ar an gCoimisiún tuarascálacha a chur ar fáil agus a chur ar fáil go poiblí ina dtugtar tuairisc ar chúinsí ábhartha an mhargaidh nuair atá léirithe a bhfuil bunús maith leo go bhfuil saobhadh suntasach ann – mar atá i gcás an PRC – ach go gcaithfidh an Coimisiún deis fhairsing a thabhairt do pháirtithe leasmhara frisnéis, forlíonadh, tuairim nó brath ar thuarascálacha den sórt sin agus ar an mbunfhianaise. Thug an Coimisiún dá aire go cuí rogha an GOC staonadh ón deis sin a úsáid, agus dá bhrí sin thug sé dá aire gur iarr an GOC go dtarraingeofaí siar an Tuarascáil gan dul i ngleic lena substaint agus le fianaise. Ar an dara dul síos, maidir le comhoiriúnacht chleachtais imscrúdaithe an Choimisiúin leis an Eagraíocht Dhomhanda Trádála, thug an Coimisiún aghaidh go forleathan cheana féin ar argóint an GOC in aithris (54) den Rialachán sealadach, agus san aithris, lena n-áirítear tuairim an Choimisiúin go bhfuil forálacha Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán ag teacht go hiomlán le hoibleagáidí an Aontais i dtaca leis an Eagraíocht Dhomhanda Trádála. Mheabhraigh an Coimisiún go bhfágann saobhadh suntasach go bhfuil costais agus praghsanna míchuí sa tír onnmhairithe chun gnáthluach a thógáil agus go bhfágann dlí na hEagraíochta Domhanda Trádála, arna léirmhíniú ag an bPainéal EDT agus ag an gComhlacht Achomhairc in DS473, go gceadaítear, i bprionsabal, sonraí ó thríú tír a úsáid, arna gcoigeartú go cuí nuair atá gá leis an gcoigeartú sin agus nuair a bhíonn bunús leis an gcoigeartú sin.

(57) Ina bharúlacha maidir leis an nochtadh deiridh, tharraing CCCME aird ar argóintí a bhain leis an Tuarascáil agus d'athdhearbhaigh sí a tuairimí a cuireadh in iúl roimhe sin nach raibh Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán ag luí leis an ADA. Bhí echoed an argóint seo in aighneacht Ghrúpa Fangda. Thacaigh Grúpa Fangda, mar chomhalta de CCCME, go sainráite le tuairim CCCME.

(58) Maidir leis an Tuarascáil, d'athdhearbhaigh CCCME gur lean an Coimisiún de bheith ag argóint ar bhealach ciorclach, trí dhul ar iontaoibh na Tuarascála, inar gá d'onnmhaireoirí na líomhaintí a rinneadh sa Tuarascáil a bhréagnú, ar líomhaintí iad a ullmhaíodh ar chaoi ar bith chun go mbeadh táirgeoirí an Aontais mar bhonn chun imscrúduithe cosanta trádála a thionscnamh agus, sa chás seo, nach luaitear fiú an earnáil atá faoi imscrúdú ann. Mheabhraigh CCCME, dá bhrí sin, gur ar an údarás imscrúdúcháin atá an dualgas cruthúnais.

(59) Ina theannta sin, d'athdhearbhaigh CCCME a argóint nach bhfuil i bpleananna cúig bliana sa tSín ach treoirdhoiciméid, seachas "dlíthe", "rialacháin" nó "foraitheanta" atá ceangailteach. Chuir CCCME in iúl i ndáil leis sin gurb ann do dhoiciméid threoracha den chineál céanna san Eoraip freisin.

(60) Maidir le comhoiriúnacht Airteagal 2(6a) den bhun Rialachán, d'áitigh CCCME, ar dtús, nach ann do choincheap an "*tsaofa shuntasaigh*" a áirítear le hAirteagal 2(6a) den bhun-Rialachán in aon riail de chuid EDT ADA ná CGTT 1994. Go háirithe, ní thagann coincheap an "tsaofa shuntasaigh" faoi réim aon cheann de na catagóirí a dá bhforáiltear in Airteagal 2.2 EDT ADA. Maidir le húsáid sonraí ó thríú tír, d'áitigh CCCME, cé nach bhfuil toirmeasc ar úsáid sonraí ó fhoinse lasmuigh den tír is onnmhaireoir de réir an Chomhlachta Achomhairc in DS473, gur cosúil go ndéanann an Coimisiún neamhaird de gur chuir an Comhlacht Achomhairc i dtábhacht freisin "*nach gciallaíonn sin, áfach, go bhféadfaidh údarás imscrúdaithe an costas ó lasmuigh den tír thionscnaimh a chur in ionad an chostais táirgthe sa tír thionscnaimh go simplí*", agus "*i gcás ina mbraithfear ar aon fhaisnéis nach ón tír thionscnaimh í chun an "costas táirgthe sa tír thionscnaimh" a chinneadh faoi Airteagal 2.2 den Chomhaontú Frithdhumpála, nach mór d'údarás imscrúdaithe a áirithiú go n-úsáidfear an fhaisnéis sin chun teacht ar an "gcostas táirgthe sa tír thionscnaimh" agus go mb'fhéidir go mbeidh ar an údarás imscrúdaithe an fhaisnéis sin a oiriúnú dá bharr*". Is cosúil dá bhrí sin, dar le CCCME, go bhfuil cur chuige an

Choimisiúin ar neamhréir le hoibleagáidí an Aontais faoi Airteagal 2.2 EDT ADA. Ar an dara dul síos, mheas CCCME go sáraíonn Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán Airteagal 2.2.1.1 den ADA agus an rialú in DS437 de bhrí faoi Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán, a luaithe a shuíonn an Coimisiún go bhfuil "saobhadh suntasach" ann, ní cheanglaítear ar an gCoimisiún dul tríd an dá choinníoll d'Airteagal 2.2.1.1 den ADA, eadhon an bhfuil na taifid i gcomhréir le GAAP na tíre onnmhairithe, agus an léiríonn na taifid go réasúnta na costais a bhaineann le táirgeadh agus díol an táirge faoi bhreithniú an táirge.

(61) Ina theannta sin, d'athdhearbhaigh CCCME an argóint a thíolaic sé roimhe seo, de réir Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán, nach mór an measúnú ar an saobhadh suntasach a líomhnaítear a dhéanamh do gach onnmhaireoir agus táirgeoir ar leithligh agus gur cheart don Choimisiún, dá réir sin, bunús a thabhairt lena mheasúnú do gach táirgeoir onnmhairithe samplála ar a laghad. D'ardaigh Grúpa Fangda an argóint chéanna freisin.

(62) Níorbh fhéidir argóintí CCCME a ghlacadh. Ar an gcéad dul síos, maidir leis an modh ciorclach líomhnaithe d'argóint an Choimisiúin agus don dualgas cruthúnais, mheabhraigh an Coimisiún – mar a luadh cheana in aithris (53) agus aithris (55) den Rialachán sealadach – go bhfuil measúnú iomlán an Choimisiúin i roinn 3.3.1 den Rialachán sealadach maidir le saobhadh suntasach a bheith ann. Theip ar an gCoimisiún aon chiorclaíocht a fheiceáil maidir leis an gcaoi a ndearnadh an measúnú sin, i.e. braitheann an Coimisiún ar an bhfianaise atá ar fáil, lena n-áirítear an Tuarascáil, agus bhí deis ag páirtithe leasmhara a dtuairimí a thabhairt maidir leis an bhfianaise sin. Ar an dara dul síos, maidir le cineál na bpleananna cúig bliana, agus é á thabhairt dá aire aige nach bhfuil doiciméid phleanála san Aontas ábhartha i gcomhthéacs an imscrúdaithe reatha agus nach bhfuil cineál na ndoiciméad sin ábhartha i gcomhthéacs an imscrúdaithe seo, mheabhraigh an Coimisiún, mar a míníodh cheana féin in aithris (73) agus aithris (74) den Rialachán sealadach agus in aithrisí, nach amháin cineál sonrach na pleanála tionsclaíche sa tSín atá cuimsitheach, lena gcumhdaítear táirgeadh tionsclaíoch iomlán beagnach sa tír, ach a bhfuil tionchar díreach aige freisin ar chinntí gnó na n-oibreoirí margaidh mar gheall ar shásraí airgeadais agus eile, lena spreagtar na hoibreoirí sin pleananna den sórt sin a chomhlíonadh. Mar shampla, mheabhraigh an Coimisiún, de réir an 13ú FYP "Ní mór do rialtais áitiúla agus ranna rialtais oibriú go dian chun cur chun feidhme an phlean seo a eagrú, a chomhordú agus a threorú. *Déanfaimid monatóireacht agus meastóireacht dhinimiciúil ar chur chun feidhme an phlean seo*. […] Déanfar nósanna imeachta formheasa a bhaineann leis na tionscadail agus na tionscnaimh a áirítear sa phlean seo a chuíchóiriú agus tabharfar tús áite dóibh i socruithe maidir le láithreáin a roghnú, le fáil ar thalamh, agus le maoiniú. *Cinnteoimid go mbeidh ról ag oifigí iniúchóireachta maidir le maoirseacht a dhéanamh ar an gcur chun feidhme*" ([7]). Ar an tríú dul síos, maidir le neamhoiriúnacht líomhnaithe Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán le dlí EDT, go háirithe forálacha Airteagal 2.2. agus 2.2.1.1. Ada, chomh maith leis na torthaí in DS473, d'athdhearbhaigh an Coimisiún a thuairim in aithris (54) den Rialachán sealadach, agus san aithris, go bhfuil 2(6a) den bhun-Rialachán go hiomlán i gcomhréir le hoibleagáidí an AE faoi dhlí na hEagraíochta Domhanda Trádála agus go gceadaítear le dlí na hEagraíochta Domhanda Trádála, arna léirmhíniú ag Painéal na hEagraíochta Domhanda Trádála agus ag an gComhlacht Achomhairc in DS473, sonraí ó thríú tír a úsáid, agus iad coigeartaithe go cuí nuair a bheidh gá le coigeartú den sórt sin agus nuair a bheidh bunús leis an gcoigeartú sin. Thairis sin, maidir leis an éileamh nach liostaítear coincheap an tsaofa shuntasaigh a áirítear in Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán i measc na gcásanna inar ceadmhach an gnáthluach a thógáil de bhun Airteagal 2.2. Ada, tugadh aghaidh ar an argóint sin cheana féin in aithris. Ar an gceathrú dul síos, measúnú aonair ar shaobhadh suntasach le haghaidh gach táirgeora onnmhairiúchain, mheabhraigh an Coimisiún gur ón uair a chinntear nach iomchuí praghsanna agus costais intíre sa tír is onnmhaireoir a úsáid de bharr saobhadh suntasach a bheith ann sa tír is onnmhaireoir de réir bhrí Airteagal 2(6a)(b) den bhun-Rialachán, féadfaidh an Coimisiún úsáid a bhaint as praghsanna nó tagarmharcanna neamhshaofa i dtír ionadaíoch iomchuí chun an gnáthluach a ríomh le haghaidh gach táirgeora onnmhairiúcháin i gcomhréir le hAirteagal 2(6a)(a) den bhun-Rialachán. Rinneadh an cinneadh sin ar bhonn an mheasúnaithe a rinne in aithrisí (57) go (111) den Rialachán sealadach agus cuireadh i bhfeidhm ar bhonn aonair é maidir le gach táirgeoir onnmhairiúcháin. Mheabhraigh an Coimisiún thairis sin nach gceadaítear faoi Airteagal 2(6a)(a) den bhun-Rialachán úsáid a bhaint as costais intíre ach amháin má shuitear go cinntitheach nach costais saofa atá iontu. Níl aon fhianaise ar chomhad, áfach, a léiríonn gurbh amhlaidh a bheadh sé sin.

(63) Thíolaic Liaoning Dantan barúlacha maidir le comhoiriúnacht Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán maidir leis an Eagraíocht Dhomhanda Trádála, chomh maith le caighdeáin dhlíthiúla maidir le ráiteas leordhóthanach ar chúiseanna lena dtugtar údar le hAirteagal 2(6a) den bhun-Rialachán a chur i bhfeidhm.

(64) Go sonrach, d'áitigh Liaoning Dantan (i) nár thug an Coimisiún, gan ach athrá a dhéanamh air go bhfuil Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán comhoiriúnach do EDT, aon mhionsaothrú breise a chur ar fáil maidir leis an mbunús dlí beacht lena bhforáiltear do chomhoiriúnacht Airteagal 2(6a) le dlí EDT agus (ii) nár tugadh aon mhíniú maidir leis an

([7]) Féach Roinn 2 de Chaibidil 80 den 13[ú] FYP.

gcuid sin de Phrótacal Aontachais na Síne a mheastar a bheith i bhfeidhm i gcónaí, gan trácht ar an réasúnaíocht chun tacú leis an tuairim sin. Dá bhrí sin, bhí Liaoning Dantan den tuairim nach bhfuil sé ag luí le hAirteagal 2.2 ná le hAirteagal 2.2.1.1 den ADA ná leis na tuarascálacha maidir le réiteach díospóide in DS473 úsáid a bhaint as sonraí ó thríú tír i dtógáil gnáthluacha ar an bhforas go líomhnaítear go bhfuil saobhadh suntasach ann.

(65) Thairis sin, d'athdhearbhaigh Liaoning Dantan go bhfuil sé d'oibleagáid dhlíthiúil ar an gCoimisiún éifeacht shaobhadhach na n-idirghabhálacha stáit líomhnaithe a bhunú agus, dá bhrí sin, nach faoi Liaoning Dantan atá sé fianaise a chur ar fáil lena léirítear a mhalairt. Dá bhrí sin, i dtuairim Liaoning Dantan, níor chomhlíon an Coimisiún a oibleagáid measúnú a dhéanamh an ann do shaobhadh suntasach do gach onnmhaireoir agus táirgeoir ar leithligh i gcomhréir le hAirteagal 2(6a)(a) den bhun-Rialachán.

(66) Ní mór na hargóintí de Liaoning Dantan a dhíbhe. Ar an gcéad dul síos, tugadh aghaidh ar an argóint maidir le comhoiriúnacht Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán roimhe seo maidir le comhoiriúnacht na hEagraíochta Domhanda Trádála. Dá bhrí sin, d'athdhearbhaigh an Coimisiún a thuairim a cuireadh in iúl in aithris (54) den Rialachán sealadach, agus in aithrisí (43) and (56) freisin. Maidir le argóint Liaoning Dantan maidir le Roinn 15 de Phrótacal Aontachais na Síne leis an Eagraíocht Dhomhanda Trádála, meabhraíonn an Coimisiún a sheasamh a cuireadh in iúl san aithris. Ar an dara dul síos, maidir leis an argóint ar mheasúnú aonair do gach táirgeoir onnmhairiúcháin, rinne an Coimisiún tagairt d'aithris, áit ar tugadh aghaidh ar an argóint sin.

3.1.2. *Conclúid*

(67) In éagmais barúlacha eile, deimhníodh na torthaí a fuarthas in aithrisí (57) go (113) den Rialachán sealadach maidir le saobhadh suntasach a bheith ann agus nach iomchuí praghsanna agus costais intíre a úsáid chun an gnáthluach a bhunú sa chás seo.

3.1.3. *An tír ionadaíoch*

(68) Cé gur athdhearbhaigh CCCME a amhras an bhféadfaí a mheas gur tír ionadaíoch oiriúnach é Meicsiceo chun gnáthluachanna onnmhaireoirí na Síne a chinneadh, d'admhaigh sí freisin iarrachtaí an Choimisiúin méid réasúnta SG&A a roghnú agus brabús a dhéanamh, a léiríonn na ceanglais in Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán.

(69) Ós rud é nár cuireadh aon argóintí nua i láthair agus in éagmais tuairimí eile, dheimhnigh an Coimisiún an rogha atá déanta ag Meicsiceo, mar thír ionadaíoch, in aithrisí (114) go (148) den Rialachán sealadach.

3.1.4. *Foinsí a úsáideadh chun costais neamhshaofa le haghaidh tosca táirgeachta a shuí*

(70) Leag an Coimisiún amach na mionsonraí maidir leis na foinsí ar baineadh úsáid astu chun an gnáthluach a shuí in aithrisí (139) go (168) den Rialachán sealadach. Tar éis fhoilsiú an Rialacháin shealadaigh, rinne roinnt páirtithe maímh maidir leis na foinsí éagsúla ar baineadh úsáid astu chun an gnáthluach a chinneadh.

3.1.4.1. Amhábhair arna n-úsáid sa phróiseas táirgthe

(71) Tar éis nochtadh sealadach, d'athdhearbhaigh an Comhlachas Eorpach Carbóin agus Graifíte ("ECGA") a éileamh gur cheart don Choimisiún brath ar phraghsanna ionadaíocha cóc peitriliam (HS cód 2713 12) chun an gnáthluach a thógáil agus go raibh na praghsanna a úsáideadh ag an gcéim shealadach íseal go saorga toisc gur chlúdaigh na praghsanna sin go príomha ábhair ar cháilíocht íseal nach féidir a úsáid chun leictreoidí graifíte a tháirgeadh.

(72) Mar a luadh in aithrisí (140) agus (145) den Rialachán sealadach, chinn an Coimisiún go sealadach an tagarmharc a bhunú bunaithe ar phraghas allmhairithe Mheicsiceo, arna chomhiomlánú ar leibhéal na tíre. Ba é an tAtlas Trádála Domhanda (an "GTA") an fhoinse faisnéise. Sa bhreis ar éileamh an ECGA, rinne an Coimisiún anailís ar an tsaincheist agus tháinig sé ar an gceist, bunaithe ar an mbunachar sonraí céanna a úsáideadh ag an gcéim shealadach (i.e. GTA), faisnéis allmhairithe níos mionsonraithe a dhéanann idirdhealú idir na pointí éagsúla allmhairithe isteach i Meicsiceo gur allmhairíodh cóc peitriliam (cóc peitriliam 2713 12) isteach i Meicsiceo ar muir agus ar tír ó na Stáit Aontaithe. An staidreamh custaim Mheicsiceo atá in GTA ar choinníoll go raibh an praghas allmhairithe thart ar

USD 2 144 in aghaidh an tona nuair a allmhairítear tríd an mbaile teorann Mheicsiceo Nuevo Laredo (de réir talún ó na Stáit Aontaithe) agus iompórtálacha isteach i gcodanna eile de Mheicsiceo thug praghas de thart ar USD 200 in aghaidh an tona. Bunaithe ar fhaisnéis atá ar fáil go poiblí ([8]), mheas an Coimisiún nárbh fhéidir leis an bpraghas USD 200 in aghaidh an tona costas an chóc peitriliam ardghrád is gá chun leictreoidí graifíte a tháirgeadh a léiriú, ach léirigh sé an grád breosla i bhfad níos ísle a úsáidtear chun leictreachas a ghiniúint agus in áith stroighne. Ina theannta sin, chinn an Coimisiún go bhfuil táirgeoir Mheicsiceo na leictreoidí graifite GrafTech Meicsiceo suite gar do Nuevo Laredo agus go bhfuil a phríomhsholáthraí cóc peitriliam suite gar don bhaile sin ar thaobh na Stát Aontaithe freisin. Dheimhnigh táirgeoir Mheicsiceo gur allmhairíodh go leor coc peitriliam trí bhaile Nuevo Laredo agus gur úsáideadh é chun leictreoidí graifíte a tháirgeadh. Dá bhrí sin, chinn an Coimisiún dul i muinín an phraghais allmhairithe atá in Nuevo Laredo lena thagarmharc cóc peitriliam a bhunú mar ionadaí don chóc peitriliam ardghrád a úsáidtear go sonrach chun leictreoidí graifíte a tháirgeadh.

(73) Ina gcuid barúlacha faoin nochtadh sealadach, mhaígh Liaoning Dantan go ndearna an Coimisiún comhéifeacht earráideach comhshó FOB/CIF a chur i bhfeidhm maidir le sonraí allmhairithe Mheicsiceo FOB ó GTA. Go háirithe, d'éiligh an páirtí go ndearnadh rómheastachán ar na costais iompair agus gur cheart don Choimisiún comhéifeacht shonrach a úsáid d'allmhairí Mheicsiceo mar gur ó na Stáit Aontaithe a rinneadh formhór na n-allmhairí a breithníodh.

(74) Mar a mhínítear in aithris (151) den Rialachán sealadach, bhunaigh an Coimisiún praghas neamhshaofa na n-amhábhar bunaithe ar mheánphraghas ualaithe allmhairiúcháin (CIF). Cé go dtuairiscíonn formhór na dtíortha luach a n-allmhairí ar leibhéal na teorann custaim (mar shampla CAL i gcás seachadadh de mhuir), tuairiscíonn Meicsiceo luach a allmhairí gan costais lasta na farraige a mheas (is é sin, ar leibhéal SAB). Dá bhrí sin, i gcás na ríomhanna sealadacha, rinne an Coimisiún coigeartú ar na luachanna arna dtuairisciú ag Meicsiceo d'fhonn luach custaim teorann a bhaint amach (is é sin, ar leibhéal CAL).

(75) Scrúdaigh an Coimisiún an t-éileamh agus mheas sé nár léirigh comhéifeacht tiontaithe FOB/CIF a úsáideadh tionscnamh na n-earraí a allmhairíodh i Meicsiceo ar bhealach réasúnta. Dá bharr sin, chinn an Coimisiún comhéifeacht SAB/CIF a bhunú bunaithe ar thionscnamh iarbhír na n-earraí arna n-allmhairiú. Nuair a allmhairítear trí Nuevo Laredo, níor cuireadh aon chomhéifeacht i bhfeidhm toisc gur allmhairíodh na hearraí de thalamh.

(76) Dá bhrí sin, cuireadh an tábla seo a leanas in ionad an tábla d'fhachtóirí táirgthe leictreoidí graifíte a luaitear in aithris (150) den Rialachán sealadach:

Tosca táirgeachta leictreoidí graifíte

Toisc tháirgeachta	Toisc Tráchtearraí	Luach neamhshaofa (RMB)	Aonad tomhais
Amhábhair			
Cóc peitriliam (cailcínithe)	2713 12	14 789	Tona
Cóc peitriliam (neamh-chailcínithe)	2713 11	396	Tona
Pic ó tharra guail	2708 10	7 840	Tona
Cóc pice ó tharra guail	2708 20	3 917	Tona
Cóc agus leathchóc guail	2704 00	1 860	Tona
Asfalt guail	2715 00	5 965	Tona
Gual	2701 12	836	Tona
Blúirí graifíte	3801 10, 3801 90	12 320	Tona

([8]) Foinse: "Cóc peitriliam: Essential to manufacturing" arna fhoilsiú ag an gCumann Náisiúnta Monaróirí, ar fáil ag www.api.org/~/media/files/news/2014/14-november/petcoke-one-pager.pdf; "Petcoke markets and the cement industry" arna fhoilsiú ag Cemnet, atá ar fáil ag www.cemnet.com/News/story/169503/petcoke-markets-and-the-cement-industry.html; arna rochtain go deireanach 17 Nollaig 2021.

Tomhaltáin			
Saothar			
Pá saothair san earnáil monaraíochta	[N/BH]	13,37	Uair
Fuinneamh			
Leictreachas	[N/BH]	0,48 ([1])	kWh
Gás Nádúrtha	[N/BH]	0,70	m3
Fotháirge/dramhaíl			
Fuíoll graifíte	3801 90	12 320	Tona
Fuíoll cairbíde sileacain	2849 20	7 472	Tona

([1]) Tabhair do d'aire, le do thoil, nár cuireadh an leictreachas in iúl in kWh ach in MWh in aithris (150) den Rialachán sealadach.

3.1.4.2. Leictreachas

(77) Tar éis nochtadh sealadach, chuir Grúpa Fangda agus Liaoning Dantan in iúl, murab ionann agus an méid a luadh in aithris (155) den Rialachán sealadach, nár bhunaigh an Coimisiún an praghas leictreachais ar bhonn na bpraghsanna a d'fhoilsigh Coimisiún Feidearálach Leictreachais Mheicsiceo ("Comisión Federal de Electricidad' nó "CFE").

(78) Ghlac an Coimisiún leis an éileamh agus d'athraigh sé an praghas tagarmhairc don leictreachas i gcomhréir le haithris (155) den Rialachán sealadach. Bhain an Coimisiún úsáid as CFE a leagadh síos d'úsáideoirí tionsclaíocha an líonra ardvoltais ar a dtugtar "DIT" ([9]).

(79) Ina theannta sin, d'athdhearbhaigh Liaoning Dantan an t-éileamh a rinne sí cheana féin tar éis an dara Tabhair faoi deara go bhfuil praghsanna leictreachais i Meicsiceo sa riocht mar gur líomhnaítear gur bhain riarachán nua Mheicsiceo an bonn ó tháirgeadh fuinnimh in-athnuaite agus ó infheistíocht agus ar an gcaoi sin taobhú leis an ngineadóir cumhachta atá faoi úinéireacht an stáit CFE chun dochair d'oibreoirí fuinnimh in-athnuaite faoi úinéireacht phríobháideach in 2019. D'éiligh an páirtí freisin gur gá na táillí tarchuir i bpraghas tagarmhairc an leictreachais a choigeartú chun an luach neamhshaofa a léiriú sular ghlac stát Mheicsiceo idirghabháil stáit Mheicsiceo isteach sa mhargadh, i.e. roimh 2019 nuair a tháinig riarachán nua Mheicsiceo chun cumhachta.

(80) Thug an Coimisiún faoi deara nár chuir an páirtí aon fhianaise nua isteach. Ina theannta sin, mar a léiríodh cheana in aithris (157) den Rialachán sealadach, níor thagair an páirtí ach do roinnt airteagal preasa a d'áitigh go líomhnaítear go mbaintear an bonn den fhuinneamh in-athnuaite i Meicsiceo. Mar sin féin, níor cuireadh aon fhianaise nithiúil ar fáil a léiríonn gurb amhlaidh a bhí agus, níos tábhachtaí fós, go raibh tionchar ag an bpolasaí líomhnaithe seo de chuid Rialtas Mheicsiceo ar phraghsanna leictreachais i Meicsiceo. Dá bhrí sin, dhiúltaigh an Coimisiún don éileamh sin agus don iarraidh na táillí tarchuir a choigeartú le luachanna roimh 2019.

3.1.4.3. Céatadán SG&A

(81) D'athdhearbhaigh Liaoning Dantan a éileamh nach raibh céatadán a fuarthas ó thuarascáil bhliantúil GrafTech International Ltd 2020 oiriúnach le húsáid mar thagarmharc de réir mar a tháinig sé ó shonraí comhdhlúite airgeadais cuideachtaí éagsúla atá bunaithe i dtíortha a bhfuil leibhéal éagsúil ioncaim acu, lena n-áirítear tíortha ardioncaim ar nós na Stát Aontaithe.

(82) Shoiléirigh an Coimisiún gur cuireadh an mhodheolaíocht tuairiscithe i bhfeidhm ar bhonn na sonraí airgeadais iarbhír amháin a bhí ar fáil go héasca sa tír ionadaíoch agus nár léirigh aon rud sa chomhad nach raibh leibhéal an SG&A a úsáideadh réasúnta. Cuireadh é sin in iúl do na páirtithe leasmhara trí bhíthin dhá Nóta maidir leis na foinsí chun an gnáthluach a chinneadh. Dá bhrí sin, bhí neart deiseanna ag an gcuideachta fianaise a chur ar fáil nach raibh leibhéal SG&A de GraftTech International Ltd réasúnta nó tagarmharc eile a mholadh chun an céatadán SG&A saofa a chur in ionad an chéatadáin a bhí saofa, ach theip air déanamh amhlaidh.

([9]) Tá sonraí ar fáil ar shuíomh gréasáin an Comisión Federal de Electricidad ag: https://app.cfe.mx/Aplicaciones/CCFE/Tarifas/TarifasCREIndustria/Tarifas/DemandaIndustrialTran.aspx, arna rochtain an 8 Nollaig 2021.

(83) D'éiligh an páirtí céanna freisin gur chóir roinnt speansas a tuairiscíodh i dtuarascáil bhliantúil GrafTech International Ltd 2020 a bhaint de liosta na speansas SG&A a úsáideadh chun an céatadán SG&A a bhunú (i.e. cúiteamh bunaithe ar stoc agus coigeartú marcáil ón margadh).

(84) Rinne an Coimisiún imscrúdú ar an maíomh agus mheas sé go raibh údar iomchuí leis. Dá bhrí sin, tar éis deireadh a chur leis na speansais sin, bunaíodh an SG&A ag 10,4 % bunaithe ar chostais na monaraíochta.

3.1.4.4. Tomhaltáin, forchostais mhonaraíochta agus costais iompair le haghaidh sholáthar na n-amhábhar

(85) Mhaígh Liaoning Dantan gur cheart go mbeadh tagarmharc an tomhaltán agus na bhforchostas monaraithe sainaitheanta ag an gCoimisiún ar leithligh ó ionchuir eile. Mhaígh sé gur cheart don Choimisiún a chostais iarbhír maidir le tomhaltáin agus forchostais a úsáid ina ionad. D'áitigh Liaoning Dantan agus CCCME freisin go raibh an tsaincheist chéanna bailí freisin maidir le ríomh na gcostas iompair chun amhábhair a sholáthar i gcás inar chuir an Coimisiún an costas iompair sin in iúl mar chéatadán de chostas iarbhír na n-amhábhar agus ansin chuir sé an céatadán céanna i bhfeidhm ar chostas neamhshaofa na n-amhábhar céanna chun an costas iompair neamhshaofa a fháil. Mhaígh na páirtithe gurbh ionann costas na n-amhábhar a athríomh trí phraghsanna neamhshaofa a chur i bhfeidhm agus na costais iompair a nascadh freisin leis an méadú ar luach na n-amhábhar, rud a mhaígh sé a bheith mícheart toisc nach raibh aon nasc den sórt sin ann.

(86) Thug an Coimisiún dá aire gurb ionann na costais arna gcomhiomlánú faoi thomhaltán agus idir 0,01 % agus 2,1 % de chostais iomlána na monaraíochta i gcás gach táirgeora onnmhairithe chomhoibritheaigh. Dá bhrí sin, mheas an Coimisiún nach raibh ach tionchar an-teoranta ag na tomhaltáin ar chostas an táirgthe ina n-iomláine agus, dá bhrí sin, ar ríomh an ghnáthluacha. Mar thoradh air sin, chinn sé gan tagarmharc aonair a chruthú do gach ceann de na hábhair inchaite ach iad a shloinneadh mar chéatadán den chostas amhábhar iomlán ar bhonn na sonraí costais arna dtuairisciú ag na táirgeoirí onnmhairiúcháin agus ansin an céatadán sin a chur i bhfeidhm ar chostas athríofa na n-ábhar agus na praghsanna neamhshaofa seanbhunaithe á n-úsáid. Ina theannta sin, thug an Coimisiún dá aire gur bunaíodh saobhadh suntasach i Roinn 3.3.1 den Rialachán sealadach. Sa chás sin, de réir Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán, is féidir costais intíre a úsáid, ach ní fhéadfar iad a úsáid ach amháin sa mhéid a shuitear go deimhnitheach nach bhfuil siad saofa, ar bhonn fianaise chruinn iomchuí. Níor chuir na páirtithe aon fhianaise den sórt sin chun cinn maidir le tosca táirgeachta arna ngrúpáil faoi thomhaltáin, ná níor tháinig an Coimisiún ar fhianaise den sórt sin. Dá bhrí sin, ní raibh an Coimisiún in ann na sonraí arna dtuairisciú ag Liaoning Dantan a úsáid. Dá bhrí sin, mheas an Coimisiún gurbh iomchuí an mhodheolaíocht a d'úsáid sé chun luach neamhshaofa a ríomh le haghaidh tomhaltán, agus nach raibh aon fhaisnéis níos fearr ar fáil. Níor chuir Liaoning Dantan rogha ar fáil chun luachanna allmhairithe GTA isteach sa tír ionadaíoch a úsáid, ná níor sholáthair sí tagarmharc eile neamhshaofa le haghaidh tomhaltáin. Dá bhrí sin, diúltaíodh don mhaíomh maidir le tomhaltáin.

(87) I dtaca leis an maíomh a rinne Liaoning Dantan maidir leis an modheolaíocht a d'úsáid an Coimisiún chun luach neamhshaofa a fhorchostas monaraíochta a shuí mar a leagtar amach in aithris (166) den Rialachán sealadach, luaigh an Coimisiún nach raibh na sonraí forchostas ar fáil go leithleach i ráitis airgeadais an táirgeora sa tír ionadaíoch. Thairis sin, nuair a dhéantar saobhadh suntasach a shuí, de réir Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán, is féidir costais intíre a úsáid freisin, ach ní fhéadfar iad a úsáid ach amháin sa mhéid a shuitear go deimhnitheach nach bhfuil siad saofa, ar bhonn fianaise chruinn iomchuí. Níor chuir Liaoning Dantan aon fhianaise den sórt sin chun cinn maidir le forchostais ná níor tháinig an Coimisiún ar aon fhianaise den sórt sin. Dá bhrí sin, mheas an Coimisiún gurbh iomchuí an mhodheolaíocht a d'úsáid sé chun luach neamhshaofa a ríomh le haghaidh tomhaltán, agus nach raibh aon fhaisnéis níos fearr ar fáil. Níor thug Liaoning Dantan le fios tagarmharc neamhshaofa eile le haghaidh forchostais. Dá bhrí sin, diúltaíodh don mhaíomh.

(88) Maidir le héileamh Liaoning Dantan agus CCCME maidir le modheolaíocht an Choimisiúin chun na costais iompair intíre neamhshaofa sa tSín a bhunú, maidir le soláthar amhábhar mar a leagtar amach in aithris (153) den Rialachán sealadach, thug an Coimisiún dá aire nár chuir Liaoning Dantan agus CCCME aon fhianaise ar aghaidh nár chuir an saobhadh suntasach sa PRC isteach ar na costais iompair, ná nár chuir sé cur chuige eile ar aghaidh maidir leis an gcaoi ar cheart don Choimisiún na costais iompair neamhshaofa do gach ábhar amh a ríomh ina n-aonar. Dá bhrí sin, diúltaíodh don mhaíomh.

3.2. **An praghas onnmhairiúcháin**

(89) Leagadh amach na mionsonraí maidir le ríomh an phraghais onnmhairiúcháin in aithrisí (169) agus (170) den Rialachán sealadach. Ós rud é nach bhfuarthas aon bharúlacha, deimhníodh na haithrisí sin.

3.3. **Comparáid**

(90) Mhaígh Liaoning Dantan gur cheart don Choimisiún céatadán SG&A a athríomh bunaithe ar mhiondealú mionsonraithe ar speansais (amhail iompar agus na costais choimhdeacha go léir), rud a cheadódh bunú Céatadáin SG&A ar leith do dhíolacháin intíre de réir Airteagal 2(10) den bhun-Rialachán.

(91) Shoiléirigh an Coimisiún gur cuireadh an mhodheolaíocht tuairiscithe i bhfeidhm toisc nach raibh faisnéis mhionsonraithe sna sonraí airgeadais a bhí ar fáil sa tír ionadaíoch maidir le speansais SG&A, gan costais iompair agus choimhdeacha a áireamh ar an gcaoi sin. Cuireadh é sin in iúl do na páirtithe leasmhara trí bhíthin dhá Nóta maidir leis na foinsí chun an gnáthluach a chinneadh. Dá bhrí sin, bhí go leor deiseanna ag an gcuideachta chun tagarmharc oiriúnach a mholadh lena chur in ionad na bhforchostas SGA a bhfuil sé líomhainte go ndearnadh saobhadh orthu. Theip air é sin a dhéanamh, áfach. Dá bhrí sin, diúltaíodh don éileamh.

3.4. **Barúlacha a cuireadh isteach tar éis an nochta dheiridh**

(92) Mhaígh an Grúpa Yangzi nár úsáid an Coimisiún an fhaisnéis ón tír ionadaíoch a roghnaíodh, i.e. Meicsiceo, ach gur bhain sé úsáid as praghsanna easpórtála SAM. D'éiligh an páirtí go léiríonn Airteagal 2(6a)(a) den bhun-Rialachán go soiléir, a luaithe a bheidh an tír ionadaíoch roghnaithe, nach mór don Choimisiún cloí leis an rogha sin, ach amháin i gcúinsí eisceachtúla a bhfuil údar cuí leo. Agus praghsanna onnmhairiúcháin SAM á n-úsáid mar thagarmharc iomchuí, níor urramaigh an Coimisiún an riail sin.

(93) Mar a mhínítear san aithris, bhunaigh an Coimisiún tagarmharc an chóc peitriliam bunaithe ar staidreamh allmhairithe Mheicsiceo maidir le hallmhairí go Nuevo Laredo agus nach bhfuil bunaithe ar staidreamh onnmhairí SAM. Diúltaíodh, dá bhrí sin, don mhaíomh.

(94) Mhaígh an Grúpa Yangzi agus Liaoning Dantan freisin nár cheart don Choimisiún an fhoinse faisnéise a theorannú go pointe iontrála amháin i Meicsiceo agus nach féidir a mheas gur critéar oibiachtúil é an calafort allmhairithe agus iompair mar go dtagann praghas an-asaithe agus neamhionadaíoch de chóc peitriliam as an toradh.

(95) Luaitear in Airteagal 2(6a)(a) go bhféadfaidh an Coimisiún na costais chomhfhreagracha táirgthe agus díola a úsáid i dtír ionadaíoch iomchuí d'fhonn na costais táirgthe agus díola a shuíomh, ar choinníoll go mbeidh na sonraí ábhartha ar fáil go héasca. Dá bhrí sin, fad a bheidh an fhaisnéis ar fáil go héasca, tá rogha éigin ag an gCoimisiún maidir lena rogha an fhoinse faisnéise is oiriúnaí a roghnú lena húsáid chun an tagarmharc a bhunú i dtír ionadaíoch iomchuí. Mheas an Coimisiún nach gcuirfeadh aon rud cosc ar úsáid sonraí allmhairithe a bhaineann go sonrach leis an gcuideachta (mar shampla chun na costais bhrabúis nó SG&A a bhunú) ná ar staidreamh allmhairithe a úsáid maidir le pointe iontrála amháin nuair is é sin an pointe is oiriúnaí. Dá bhrí sin, diúltaíodh an t-éileamh seo.

(96) D'áitigh an Grúpa Yangzi nár shuigh an Coimisiún gurb é GrafTech Meicsiceo an t-aon táirgeoir leictreoidí graifíte i Meicsiceo agus gur féidir le cuideachtaí eile leictreoidí graifíte de chaighdeán níos ísle a tháirgeadh ag baint úsáide as cóc peitriliam de chaighdeán níos ísle.

(97) Le linn an imscrúdaithe, d'aithin an Coimisiún GrafTech Meicsiceo mar tháirgeoir aonair an táirge atá faoi imscrúdú i Meicsiceo. Cuireadh na páirtithe leasmhara ar an eolas faoin méid sin trí dhá Nóta maidir leis na foinsí chun an gnáthluach dá dtagraítear in aithrisí (43) agus (44) den Rialachán sealadach a chinneadh agus iarradh orthu barúlacha a thabhairt. Ní bhfuarthas aon tuairimí tar éis an chéad nó an dara nóta. Ina theannta sin, thug an Coimisiún faoi deara nár léirigh na páirtithe leasmhara aon fhianaise go raibh táirgeoirí eile leictreoidí graifíte i Meicsiceo. In aon chás, mheas an Coimisiún nach raibh aon tionchar ag líon na dtáirgeoirí leictreoidí graifíte ar bhunú an tagarmhairc cóc peitriliam a úsáidtear chun leictreoidí graifíte a tháirgeadh mar an mbinseirmic, gur ar leibhéal an staidrimh allmhairiúcháin seachas ar leibhéal táirgeora a bhunaítear é. Diúltaíodh, dá bhrí sin, don mhaíomh.

(98) Mhaígh Grúpa Yangzi nach raibh fianaise thacaíochta ag an gCoimisiún a léiríonn go raibh na praghsanna thart ar USD 200 in aghaidh an tona i gceist le gráid agus úsáidí éagsúla cóc peitriliam nár úsáideadh i dtáirgeadh an táirge lena mbaineann. Thairis sin, mhaígh Grúpa Fangda agus CCCME nach ndearbhaítear an cóc peitriliam a úsáidtear chun fuinneamh a tháirgeadh faoi chód HS 2713 12, ach faoi chód HS 2713 11.

(99) Ba cheart a thabhairt faoi deara nár chuir an Grúpa Yangzi aon fhianaise ar fáil chun bunús a thabhairt lena éileamh. Thagair an Coimisiún don éileamh a thíolaic ECGA go raibh praghsanna cóc peitriliam (cóc peitriliam 2713 12) a úsáideadh ag céim shealadach íseal go saorga (is é sin thart ar USD 750 in aghaidh an tona) agus nach raibh na praghsanna sin ionadaíoch do na praghsanna cóc peitriliam a d'íoc cuideachtaí éagsúla chun leictreoidí graifíte a tháirgeadh ar fud an domhain. Go háirithe, d'áitigh ECGA go raibh an praghas is ísle don ghrád sin i bhfad os cionn USD 750 in aghaidh an tona le linn na tréimhse imscrúdaithe i gcónaí. Mar a míníodh san aithris, agus scrúdú á dhéanamh ar an éileamh sin thug an Coimisiún faoi deara go raibh difríocht shuntasach idir an meánphraghas allmhairithe ar chóc peitriliam (HS cód 2713 12) a allmhairíodh trí bhaile teorann Mheicsiceo Nuevo Laredo (de réir talún ó SAM) agus na hallmhairí isteach i gcodanna eile de Mheicsiceo, áit ar léirigh an ceann deireanach sin meánphraghas 10 oiread níos ísle in aghaidh an tona, don ionchur céanna.

(100) Rinne an Coimisiún comparáid idir an praghas allmhairiúcháin USD 200 in aghaidh an tona agus an fhianaise a fuarthas le linn an imscrúdaithe. Áiríodh ar an bhfianaise, i measc nithe eile: (i) an liosta de cheannach cóc peitriliam a d'allmhairigh na táirgeoirí Síneacha samplála; (ii) na cóipeanna de cheannach sonraisc de tháirgeoirí Indiacha arna soláthar ag ECGA á thaispeáint nár lú an praghas cóc peitriliam ná USD 800 an tona; (iii) an fhaisnéis arna soláthar ag ECGA lena tráchtaí ar an nochtadh deiridh i gcás inar thagair siad do láithreán gréasáin Síneach ([10]) le staidreamh allmhairithe. Thairis sin, tar éis an nochtadh deiridh, sholáthair Fangda Group agus Liaoning Dantan praghsanna allmhairithe sa PRC bunaithe ar an suíomh gréasáin céanna Síneach ina ndearnadh na praghsanna ar an ngrád cóc peitriliam a úsáidtear chun leictreoidí graifíte a tháirgeadh le linn na tréimhse imscrúdaithe a thuairisciú i raon idir USD 900 agus USD 3 200 in aghaidh an tona. Mheas an Coimisiún mar sin nach bhféadfaí costas an ghráid cóc peitriliam a theastaíonn chun leictreoidí graifíte a tháirgeadh a léiriú leis an bpraghas íseal USD 200 in aghaidh an tona. Mar a léirítear san aithris, tá an t-aonad seo de phraghas allmhairiúcháin USD 200 in aghaidh an tona gar do phraghas allmhairithe gráid níos ísle de chóc peitriliam, a úsáidtear go heisiach chun fuinneamh a tháirgeadh (cóc peitriliam neamhchailínithe cód 2713 11), ar phraghas USD 60 in aghaidh an tona.

(101) Ar deireadh, níor chuir aon cheann de na páirtithe leasmhara fianaise ar fáil go bhféadfaí cóc peitriliam arna allmhairiú ag USD 200 in aghaidh an tona a úsáid chun leictreoidí graifíte a tháirgeadh. Dá bhrí sin, dhiúltaigh an Coimisiún don éileamh agus dhearbhaigh sé a chinneadh allmhairí ag oifigí custaim Mheicsiceo a eisiamh i gcás inar USD 200 in aghaidh an tona an meánphraghas ualaithe allmhairiúcháin.

(102) Ina theannta sin, mhaígh Fangda Group agus CCCME nár thug an Coimisiún aon fhianaise dhearfach ná aon mhíniú réasúnach ar cén fáth ar úsáideadh na hallmhairí ó Nuevo Laredo go substaintiúil mar ábhar ionchuir chun leictreoidí graifíte a tháirgeadh. Cé go bhfuil sé de rogha ag an gCoimisiún a áirithiú go léiríonn úsáid sonraí allmhairithe ar bhealach níos cruinne staid an táirgthe atá ag táirgeoir onnmhairiúcháin, chun "a áirithiú go n-úsáidfear an fhaisnéis sin chun teacht ar "costas táirgthe sa tír thionscnaimh", ní mór úsáid roghnaitheach sonraí allmhairithe a bheith oibiachtúil agus cothrom, agus ní mór go mbeadh fianaise dhearfach mar thaca léi.

(103) Thairis sin, d'áitigh an GOC go raibh an cleachtas atá ag an gCoimisiún tuilleadh measúnaithe a dhéanamh ar thuairimí na bpáirtithe uile dírithe ar thorthaí, go háirithe maidir le sonraí cóc peitriliam (calcined). Má mheasann an Coimisiún gur ghá sonraí custaim allmhairiúcháin Mheicsiceo a fhoroinnt tuilleadh faoi chód HS 2713 12, ba chóir go mbeadh modh roinnte eolaíoch agus bonn eolaíoch molta ag an gCoimisiún nó ag na gearánaigh chun idirdhealú a dhéanamh idir an cóc peitriliam (cailcínithe) a úsáidtear do leictreoidí graifíte agus úsáidí eile. Ní rabhthas in ann idirdhealú a dhéanamh idir an praghas nó áit an dearbhaithe custaim. Ina theannta sin, mhaígh an GOC nach bhfuil an cur chuige seo ag teacht leis an gcinneadh a ghlac an Coimisiún in imscrúdú na gCeanglóirí ([11]), i gcás nár ghlac an Coimisiún le CCCME agus le fianaise táirgeoirí daingnithe chun a chruthú gur cheart na sonraí allmhairithe ó thíortha áirithe a eisiamh. Dá bhrí sin, éilíonn an GOC ar an Aontas neodracht oibiachtúil a choinneáil agus modh cóireála comhsheasmhach a ghlacadh ar fud na gcásanna, seachas úsáid a bhaint as an modh a thugann an corrlach dumpála is airde.

(104) Mar a léirítear in aithrisí (140) agus (145) den Rialachán sealadach, chinn an Coimisiún an tagarmharc a bhunú bunaithe ar phraghas allmhairithe Mheicsiceo, arna chomhiomlánú ar leibhéal na tíre bunaithe ar GTA toisc nach raibh aon fhoinse faisnéise eile ar fáil don tír ionadaíoch ná nach raibh tagarmharc idirnáisiúnta ar fáil go héasca. Don chód HS 2713 12, níl aon fhoroinnt idir na cineálacha éagsúla grád i sceideal taraife Mheicsiceo agus ní sholáthair aon cheann de na páirtithe leasmhara modheolaíocht lena gceadaítear idirdhealú a dhéanamh idir an grád cóc peitriliam a úsáidtear chun leictreoidí graifíte agus gráid eile a tháirgeadh. Chinn an Coimisiún gur sholáthair na hallmhairí ar leibhéal pointí iontrála custaim Mheicsiceo an t-idirdhealú is gá idir na cineálacha éagsúla grád ina

([10]) www.iccsino.com.cn

([11]) Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2022/191 ón gCoimisiún an 16 Feabhra 2022 lena bhforchuirtear dleacht frithdhumpála chinntitheach ar allmhairí ceanglóirí áirithe iarainn nó cruach ar de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne iad (IO L 36, 17.2.2022, lch. 1), aithris (229)-(233).

léiríonn na gráid a thagann isteach in Nuevo Laredo chomh gar agus is féidir an cóc peitriliam is féidir a úsáid chun leictreoidí graifíte a tháirgeadh. Ag an am céanna, bhí na hallmhairí ag na pointí iontrála eile diomaibhseach (féach aithris) nó ar phraghas USD 200 in aghaidh an tona. Maidir leis an dara grád, mar a mhínítear in aithris, níor chuir aon cheann de na páirtithe leasmhara fianaise ar fáil go bhféadfaí an grád sin ar phraghas níos ísle a úsáid chun leictreoidí graifíte a tháirgeadh. Dá bhrí sin, bhunaigh an Coimisiún nach bhféadfaí ach na hallmhairí a thagann isteach ag Nuevo Laredo a mheas chun críche praghas tagarmhairc a bhunú do chóc peitriliam a úsáidtear chun leictreoidí graifíte a tháirgeadh. Ina theannta sin, scrúdaigh an Coimisiún leibhéal na bpraghsanna allmhairiúcháin ag Nuevo Laredo agus chinn sé go raibh an meánphraghas ualaithe allmhairiúcháin, arna bhunú ar mhéid suntasach allmhairí, laistigh den réimse praghsanna ar chóc peitriliam arna úsáid chun leictreoidí graifíte a tháirgeadh le linn na tréimhse imscrúdaithe a thíolaic na táirgeoirí onnmhairiúcháin mar a mhínítear san aithris. Ina theannta sin, an t-aon táirgeoir amháin a d'aithin an táirge atá faoi imscrúdú sa tír ionadaíoch, is é sin GrafTech Meicsiceo, dúirt sé gur allmhairíodh formhór a riachtanas trí Nuevo Laredo. Dá bhrí sin, ar an gcaoi chéanna le himscrúdú Fasteners, chuir an Coimisiún na heilimintí ar fad a bhfuil cur síos orthu thuas san áireamh agus níor bhunaigh sé féin ach an difríocht idir na pointí custaim éagsúla custaim de chuid Mheicsiceo. Dá bhrí sin, dhíbh an Coimisiún na héilimh nach raibh na praghsanna allmhairithe cóc peitriliam isteach i Meicsiceo ionadaíoch ná míréasúnach.

(105) Mhaígh Grúpa Fangda nach mór neamhaird a thabhairt ar litir GrafTech International dar dáta an 21 Nollaig 2021 maidir le hallmhairí snáthaice Mheicsiceo de chuid Graftech International mar nár cláraíodh GrafTech International mar pháirtí leasmhar. Thairis sin, cuireadh an litir ar fáil tar éis an spriocdháta le haghaidh barúlacha agus nár scrúdaigh an Coimisiún cruinneas agus leordhóthanacht na faisnéise a cuireadh ar fáil.

(106) De bhun an bhun-Rialacháin, agus go háirithe Airteagal 2(6a)(e) de, baileoidh an Coimisiún na sonraí is gá chun an gnáthluach a chinneadh de bhun phointe (a) d'Airteagal 2(6a) den bhun-Rialachán. Ciallaíonn sé sin go bhfuil sé d'oibleagáid ar an gCoimisiún faisnéis a chuardach go gníomhach seachas gan ach an fhaisnéis a chuireann páirtithe leasmhara faoina bhráid a chur san áireamh. Ina theannta sin, níl aon ní sa bhun-Rialachán lena gcuirtear cosc ar an gCoimisiún, mar údarás imscrúdúcháin, a bheith ag brath ar fhaisnéis nár chuir páirtí leasmhar isteach fad is go n-áirítear aon fhianaise ar a bhfuil an Coimisiún ag brath sa chomhad a dtugtar rochtain do pháirtithe leasmhara air, gan dochar d'Airteagal 19 den bhun-Rialachán. Dá bhrí sin, tá an Coimisiún go hiomlán i dteideal mar údarás imscrúdúcháin, fiú amháin go bhfuil sé d'oibleagáid air an fhaisnéis uile atá ar fáil dó a chur san áireamh agus a scrúdú. Mheas an Coimisiún go raibh faisnéis ábhartha sa litir a luadh san aithris roimhe seo agus ní chuirtear ina luí air gur cuireadh an litir ar an gcomhad neamhrúnda a raibh rochtain ag páirtithe leasmhara air. Thairis sin, ní raibh an fhaisnéis sa litir ach forlíontach ar na heilimintí eile a mheas an Coimisiún chun teacht ar an gconclúid gur cheart pointe allmhairithe Nuevo Laredo a úsáid mar thagarmharc don ionchur i dtrácht; go sonrach: Go bhfuil na sonraí i gcomhréir le costas ionchur na cáilíochta agus an ghráid a úsáidtear chun an táirge atá faoi imscrúdú a tháirgeadh sa tír ionadaíoch roghnaithe, agus go raibh siad ar fáil go héasca sa tír ionadaíoch a roghnaíodh.

(107) Mhaígh Grúpa Fangda, CCCME, Liaoning Dantan agus Yangzi go raibh praghas allmhairithe Nuevo Laredo saofa agus nach raibh sé ionadaíoch do chóc peitriliam an ghráid ábhartha. Bhí na praghsanna allmhairiúcháin sin níos airde ná gnáthphraghas an mhargaidh agus ní fhéadfaí a mheas gur praghsanna ar neamhthuilleamaí iad. D'éiligh siad freisin go raibh an praghas ard mar gheall ar an dreasacht do sholáthróir gaolmhar SAM a phraghsanna a mhéadú mar gheall ar an difríocht sa ráta cánach ioncaim idir Stáit Aontaithe Mheiriceá agus Meicsiceo. D'fhéadfadh an praghas allmhairithe an praghas ar chóc peitriliam Super préimhe a léiriú freisin, cé go n-úsáideann táirgeoirí Síneacha gráid níos ísle. Thíolaic Grúpa Liaoning Dantan agus Yangzi tuarascáil bhliantúil GrafTech International do 2020 ar choinníoll gur bhain GrafTech úsáid as cumaisc chóc ar chaighdeán níos airde. Luadh i dTuarascáil Bhliantúil GrafTech "*go dtugann ár dtáirgeadh peitriliam cóic snáthaidiúil le haghaidh leictreoidí graifíte go sonrach an deis dúinn peitriliam cóic snáthaidiúil ardghráid den chaighdeán is airde a tháirgeadh*." Mhíneodh sé sin (go pointe) an praghas fíor-ard atá ar onnmhairí na Stát Aontaithe go Meicsiceo. Thug siad faoi deara freisin go raibh na praghsanna iompórtála i Meicsiceo sách cobhsaí le linn na tréimhse imscrúdaithe, cé gur léirigh praghsanna allmhairí isteach sa PRC laghdú.

(108) Mheas an Coimisiún gur cheart go léireodh an tagarmharc don chóc peitriliam a úsáidtear chun leictreoidí graifíte a tháirgeadh costais na tíre ionadaíche seachas na praghsanna allmhairiúcháin is féidir a fháil i dtíortha eile. Thug sí dá haire go raibh an meánphraghas ualaithe allmhairiúcháin USD 2 144 in aghaidh an tona go maith laistigh de raon na bpraghsanna a chuir Grúpa Fangda agus Liaoning Dantan isteach, mar a luaitear san aithris.

(109) Mar a míníodh san aithris thuas, chinn an Coimisiún go léiríonn an comhartha seo chomh gar agus is féidir an t-ionchur a úsáideann táirgeoirí onnmhairithe leictreoidí graifíte. Ina theannta sin, murab ionann agus an ráiteas a rinne na páirtithe chun tacú lena n-éileamh go raibh na praghsanna cobhsaí, chinn an Coimisiún go raibh athrú praghsanna thart ar 20 % idir na meánphraghsanna míosúla allmhairiúcháin ualaithe is airde agus na meánphraghsanna míosúla is ísle ar allmhairí in Nuevo Laredo. Ar deireadh, chinn an Coimisiún nach raibh aon fhianaise i dTuarascáil Bhliantúil GrafTech Idirnáisiúnta maidir le cion na ngrád éagsúil de chóc peitriliam arna gceannach ag GrafTech Meicsiceo nó go bhfuil an grád a tháirgeann Graftech International níos airde ná an grád ard a úsáidtear i dtáirgeadh leictreoidí graifíte. Dá bhrí sin, dheimhnigh an Coimisiún gur praghas iomchuí tagarmhairc sa tír ionadaíoch é an praghas allmhairiúcháin ag Nuevo Laredo.

(110) Mhaígh Grúpa Fangda agus CCCME gur eisiadh an Coimisiún allmhairithe ó thíortha eile gan míniú a thabhairt.

(111) Murab ionann agus an t-éileamh sin, chuir an Coimisiún na foinsí tionscnaimh ar fad san áireamh (i.e. Stáit Aontaithe Mheiriceá agus an Ghearmáin). Measadh, áfach, go raibh allmhairí na Gearmáine diomaibhseach ós rud é gurbh ionann na hallmhairí sin agus thart ar 0,009 % den chainníocht iomlán a allmhairíodh trí Nuevo Laredo ([12]). Dá bhrí sin, diúltaíodh do na maímh.

(112) Thairis sin, d'éiligh Liaoning Dantan nach raibh aon fhianaise ag an gCoimisiún a léirigh nach raibh na hallmhairí ag cúig phointe iontrála eile ([13]) ionadaíoch do chóc peitriliam a bheadh oiriúnach do tháirgeadh leictreoidí graifíte.

(113) Ba ionann na cúig phointe iontrála eile a luaigh na páirtithe agus 255 tona san iomlán, nó 2,6 % d'iomlán allmhairí Mheicsiceo. Dá bhrí sin, mheas an Coimisiún go raibh na cainníochtaí sin ró-íseal le bheith ionadaíoch. Ar aon chuma, fiú dá ndéanfaí na cúig phointe iontrála eile sin a mheas, bheadh an praghas tagarmhairc beagnach gan athrú (gan ach 0,1 % níos ísle). Diúltaíodh, dá bhrí sin, don mhaíomh.

(114) Mhaígh Liaoning Dantan nár cheart don Choimisiún allmhairí ó Nuevo Laredo amháin a chur san áireamh, mar a dhearbhaigh GrafTech International gur allmhairíodh an tromlach ach nach trí Nuevo Laredo a allmhairíodh an cóc peitriliam go léir.

(115) Mheabhraigh an Coimisiún nár bhunaigh sé an tagarmharc atá bunaithe ar phraghsanna allmhairithe GrafTech Mheicsiceo ach ar staidreamh allmhairithe Mheicsiceo. Mar a míníodh thuas, tugadh neamhaird ar phointí iontrála eile toisc nár léirigh an meánphraghas ualaithe allmhairí in aghaidh an tona praghas na cáilíochta a úsáideadh chun leictreoidí graifíte a tháirgeadh, agus nach raibh na méideanna a allmhairíodh ionadaíoch. Dá bhrí sin, diúltaíodh don mhaíomh.

(116) Mhaígh Grúpa Fangda, Liaoning Dantan agus CCCME gur cheart don Choimisiún nádúr, saintréithe nó sonraíochtaí an ábhair agus úsáid na n-earraí a mheas chun costais neamhshaofa táirgthe a bhunú. Chuir na páirtithe i bhfios go háirithe go bhfuil gráid éagsúla ag an gcóc peitriliam cailcínithe a úsáidtear chun leictreoidí graifíte a tháirgeadh, agus go bhfuil na difríochtaí i bpraghsanna suntasacha idir gráid éagsúla. Ina theannta sin, mhaígh Grúpa Fangda agus CCCME gur thug sé neamhaird ar an bhfíric go n-úsáideann cuideachtaí Síneacha gnáthchóc peitriliam cailcínithe agus cóc peitriliam cailcínithe ar an leibhéal céanna nó fiú níos airde ná praghas margaidh an chóc peitriliam ardleibhéil (meán USD 2 144 in aghaidh an tona, atá thart ar an bpraghas céanna nó fiú níos airde ná margadh an chóc peitriliam ardleibhéil).

(117) Mheabhraigh an Coimisiún go raibh roinnt uaireanta ag páirtithe trácht a dhéanamh ar na tagarmharcanna a beartaíodh agus nár chuir aon cheann de na páirtithe lena mbaineann sonraí iontaofa ar fáil go héasca maidir le praghsanna tagarmhairc sa tír ionadaíoch a léiríonn na gráid éagsúla líomhnaithe de chóc peitriliam cailcínithe nó de chóc peitriliam ardcheann. Thug an Coimisiún faoi deara gur mhainnigh na páirtithe leasmhara a rinne an t-éileamh aon fhianaise a sholáthar a léiríonn go bhfuil difríochtaí teicniúla agus/nó ceimiceacha idir na gráid éagsúla a líomhnaítear a bheith ann de chóc peitriliam agus an chaoi a léirítear na difríochtaí sin sna ceannacháin arna dtuairisciú ag na páirtithe lena mbaineann. Ní raibh a n-éilimh bunaithe ach ar dhifríochtaí idir a bpraghsanna ceannaigh féin. Ina theannta sin, d'fhág ceann de na táirgeoirí onnmhairiúcháin lena mbaineann gan tuairisc a thabhairt faoina úsáid de chineál eile cóc peitriliam a raibh a phraghas ceannaigh i bhfad níos airde ná an tagarmharc a úsáideadh. Ina theannta sin, mar a d'aithin na páirtithe leasmhara uile, níl aon tagarmharc idirnáisiúnta ar fáil go héasca don ionchur seo. I bhfianaise na mbreithnithe thuas agus mar atá léirithe san aithris thuas, bhunaigh an Coimisiún tagarmharc iontaofa le haghaidh cóc peitriliam atá ar fáil go héasca agus léiríonn sé, chomh cruinn agus is féidir, fachtóir an táirgthe a úsáidtear chun leictreoidí graifíte a tháirgeadh sa tír ionadaíoch roghnaithe. Diúltaíodh, dá bhrí sin, don mhaíomh.

([12]) Ba ionann iomlán allmhairí Mheicsiceo de thionscnamh na Gearmáine agus 2,5 % den chainníocht iomlán, is ó SAM a tháinig 97,5 % d'allmhairí.

([13]) Is é sin na hallmhairí sna cúig phointe iontrála atá fágtha, gan iad sin ag Nuevo Laredo a áireamh agus an dá phointe eile ag a raibh an meánphraghas ag thart ar USD 200 in aghaidh an tona.

(118) D'athdhearbhaigh Grúpa Fangda, CCCME agus Liaoning Dantan a n-éileamh thuasluaite in aithris maidir le costais iompair na Síne. Mar sin féin, níor chuir na páirtithe isteach aon fhianaise nua a thacaíonn lena n-éileamh. Dá bhrí sin, diúltaíodh don mhaíomh.

(119) Tar éis an nochta dheiridh, mhaígh Liaoning Dantan gur cheart don Choimisiún na costais a bhaineann le tomhaltas gáis a bhunú bunaithe ar an bpraghas neamhshaofa agus gan é a chur san áireamh sna tomhaltáin. Ghlac an Coimisiún leis an éileamh agus d'athbhreithnigh sé an ríomh. Mar a luadh thuas san aithris, nocht an Coimisiún an ríomh deiridh don pháirtí agus níor fuarthas aon bharúlacha ina leith.

(120) Mhaígh an Grúpa Yangzi gur cheart don Choimisiún cóimheas éagsúil comhshó a úsáid tar éis na gcros-seiceálacha cianda breise a bhí ar siúl i mí na Nollag 2021. Scrúdaigh an Coimisiún an t-éileamh sin agus chinn sé nach raibh an cóimheas atá beartaithe bunaithe ar phróiseas iomlán táirgthe leictreoidí graifíte na cuideachta ach níor chumhdaigh sé ach líon teoranta as go leor céimeanna táirgthe. Diúltaíodh, dá bhrí sin, don mhaíomh.

3.5. **Corrlaigh dhumpála**

(121) Mar a shonraítear sna haithrisí, chuir an Coimisiún san áireamh barúlacha na bpáirtithe leasmhara a cuireadh isteach tar éis an nochta shealadaigh, agus tar éis an nochta dheiridh mar a thuairiscítear san aithris, agus rinne sé na corrlaigh dumpála a athríomh dá réir sin.

(122) Mar a léirítear in aithris (179) den Rialachán sealadach, bhí leibhéal an chomhair íseal sa chás seo toisc nach raibh in onnmhairí na dtáirgeoirí onnmhairithe comhoibríocha ach thart ar 62 % d'iomlán na n-onnmhairí chuig an Aontas le linn na tréimhse imscrúdaithe. Ar an mbonn sin, mheas an Coimisiún gurb iomchuí an corrlach dumpála is infheidhme ar fud na tíre maidir le gach táirgeoir onnmhairiúcháin neamh-chomhoibritheach eile a shuí ar leibhéal an chorrlaigh is airde a suíodh maidir le cineálacha táirge a bhíonn á ndíol i gcainníochtaí ionadaíocha ag an táirgeoir onnmhairiúcháin a bhfuil an corrlach dumpála is airde atá ar fáil. Ba é 74,9 % an corrlach dumpála a suíodh dá réir sin.

(123) Seo a leanas na corrlaigh dhumpála chinntitheacha arna sloinneadh ina gcéatadáin den chostas, árachais agus last-táille (CIF) ag teorainn an Aontais, roimh dhleacht a íoc:

Cuideachta	Corrlach dumpála cinntitheach
Grúpa Fangda comhdhéanta de ceathrar táirgeoir:	36,1 %
Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd	23,0 %
Grúpa Nantong Yangzi ar a bhfuil triúr táirgeoirí	51,7 %
Cuideachtaí comhoibríocha eile	33,8 %
Gach cuideachta eile	74,9 %

4. **DÍOBHÁIL**

4.1. **Sainmhíniú ar thionscal an Aontais agus ar tháirgeacht an Aontais**

(124) In éagmais aon bharúlacha i ndáil leis an roinn seo, dheimhnigh an Coimisiún a chuid conclúidí, conclúidí a leagtar amach in aithrisí (181) go (185) den Rialachán sealadach.

4.2. **Tomhaltas an Aontais**

(125) Shuigh an Coimisiún tomhaltas an Aontais ar bhonn na faisnéise a chuir tionscal de chuid an Aontais ar fáil agus ar iomlán na n-allmhairí isteach (leibhéal TARIC) a tuairiscíodh in Eurostat. I bhfianaise an athraithe ar raon feidhme na dtáirgí (aithris), leasaíodh na figiúirí ach níor tháinig aon athrú ar na treochtaí a leagadh síos sa Rialachán sealadach.

Tháinig forbairt ar thomhaltas an Aontais mar seo a leanas:

Tábla 1

Tomhaltas an Aontais (i dtonaí)

	2017	2018	2019	Tréimhse an imscrúdaithe
Tomhaltas iomlán an Aontais	170 528	175 944	148 753	127 573
Innéacs	*100*	*103*	*87*	*75*

Foinse: Eurostat (Comext) agus tionscal de chuid an Aontais

(126) Le linn na tréimhse faoi bhreathnú, tháinig laghdú 25 % ar thomhaltas an Aontais leictreoidí graifíte. Sna blianta 2017 agus 2018, léiríodh tomhaltas ard a bhí mar thoradh ar éileamh ard thionscal cruach an Aontais, ar tionscal é a bhí ar tí teacht slán ón ngéarchéim chruach. Ina theannta sin, i bhfianaise méadú tobann ar phraghas leictreoidí graifíte, bhí lucht déanta cruach ag tógáil suas stoic GES ar eagla go dtiocfadh méadú breise air. In 2019, shroich táirgeadh cruach ó stuafhoirnéisí leictreacha pointe íseal (-6,6 %) i gcomparáid le 2018 de réir fhigiúirí Eurofer. Tháinig laghdú ar an éileamh ar leictreoidí graifíte. De réir mar a tháinig ísliú suntasach ar phraghas na leictreoidí graifíte, ní raibh gá le stoic a charnadh níos mó don tionscal iartheachtach. Mar thoradh air sin, bhí táirgeoirí cruach ag dístocáil a bhfardal leictreoidí graifíte. Tháinig laghdú eile ar an éileamh in 2020 mar thoradh ar ráig COVID-19.

(127) Chuir páirtí leasmhar amháin, Misano, dúshlán na modheolaíochta a d'úsáid an Coimisiún chun na hallmhairí a choigeartú faoi chód TARIC 8545 11 00 90 d'fhonn leictreoidí graifíte a bhfuil dlús dealraitheach níos lú ná 1,5 g/cm^3 acu a eisiamh ó na hallmhairí sin, leictreoidí a bhfuil friotaíocht leictreach níos mó ná 7,0 µ.m.m acu, nach raibh clúdaithe ag an imscrúdú seo. Mar sin féin, níor chuir Misano aon mhodheolaíocht mhalartach ar aghaidh a d'fhéadfadh an Coimisiún a úsáid. Mar sin féin, mheas an Coimisiún, mar rogha eile ar shonraí 2019 a úsáid, an meánúsáid a bhaint as an meán do 2017-2019, ach thug sé dá aire go mbeadh an difríocht leis an modheolaíocht a úsáideadh ar dtús imeallach agus nach n-athródh sí an treocht fhoriomlán. Go deimhin, is éard a bheadh i gceist leis an gcoigeartú malartach modheolaíochta sin 8 % in ionad 7,5 % den allmhairiú iomlán de réir toirte agus 2,8 % in ionad 3,3 % den allmhairiú iomlán i luach. Dá bhrí sin, dhearbhaigh an Coimisiún a mhodheolaíocht a úsáidtear sa Rialachán sealadach chun allmhairí a choigeartú faoi chód TARIC 8545 11 00 90 mar a thuairiscítear in aithris (187) den Rialachán sealadach.

4.3. **Allmhairí ón tír lena mbaineann**

4.3.1. *Méid agus sciar den mhargadh na n-allmhairí ón tír lena mbaineann*

(128) Shuigh an Coimisiún méid na n-allmhairí ar bhonn bhunachar sonraí Eurostat Comext. Chun a chur san áireamh go n-eisiatar leictreoidí níos lú graifíte ó raon feidhme na dtáirgí, d'asbhain an Coimisiún 9,1 % ó mhéid iomlán allmhairí na Síne mar a chinntear ar bhonn na modheolaíochta a leagtar amach san aithris roimhe seo. Bhí an meastachán sin ar sciar (de réir toirte) na n-allmhairí Síneacha de thrastomhas ainmniúil 350 mm nó níos lú bunaithe ar na sonraí onnmhairiúcháin a sholáthair na táirgeoirí onnmhairíochta Síneacha samplála.

(129) Tar éis an nochta dheiridh, cheistigh Grúpa Fangda cruinneas choigeartú mhéid iomlán allmhairí Síneacha, ar tháinig laghdú 9,1 % air tar éis leictreoidí graifíte níos lú a eisiamh, agus d'iarr sé ar an gCoimisiún an méid iarbhír allmhairí ón tSín den táirge lena mbaineann a mheas ar bhealach níos mionsonraithe. Níor shonraigh Grúpa Fangda, áfach, cén chaoi a mbeadh modheolaíocht an Choimisiúin míréasúnta nó míchruinn, ná ní mhol siad modheolaíocht mhalartach níos cruinne. Go deimhin, ní raibh sé soiléir fiú cibé acu a mheas an Grúpa Fangda go bhfuil an Coimisiún os cionn nó tearc-mheas allmhairithe leictreoidí graifíte níos lú. Dá bhrí sin, diúltaíodh don mhaíomh.

(130) Níor tháinig aon athrú ar na treochtaí mar a bunaíodh iad sa Rialachán sealadach mar thoradh ar an gcoigeartú sin.

(131) Suíodh sciar margaidh na n-allmhairí ar bhonn na sonraí allmhairiúcháin agus ar shonraí tionscail de chuid an Aontais i ndáil le díolacháin ar mhargadh an Aontais.

(132) Is mar a leanas a tháinig forbairt ar allmhairí ón tír lena mbaineann:

Tábla 2

Méid na n-allmhairí (i dtonaí) agus an sciar den mhargadh

	2017	2018	2019	Tréimhse an imscrúdaithe
Méid na n-allmhairí ón tSín	38 410	39 250	41 752	43 113
Innéacs	*100*	*102*	*109*	*112*
An sciar den mhargadh (%)	22,5	22,3	28,1	33,8
Innéacs	*100*	*99*	*125*	*150*

Foinse: Eurostat (Comext), tionscal de chuid an Aontais

(133) I gcomhthéacs tomhaltas a bheith ag laghdú, mhéadaigh allmhairí Síneacha chun dochair do thionscal de chuid an Aontais. Tháinig méadú 12 % ar mhéid na n-allmhairí ón tSín le linn na tréimhse faoi bhreathnú agus tháinig méadú 50 % ar a sciar den mhargadh, sciar a shroich 33,8 % le linn na tréimhse imscrúdaithe (+ +11,3 pointe céatadáin). Tháinig laghdú 5,9 pointe céatadáin ar sciar margaidh thionscal de chuid an Aontais, ó 61,1 % in 2017 go 55,2 % in 2020 (tábla 5).

4.3.2. *Praghsanna na n-allmhairí ón tír lena mbaineann agus sladghearradh praghais*

(134) Shuigh an Coimisiún praghsanna na n-allmhairí ar bhonn bhunachar sonraí Eurostat Comext. Chun an t-athrú ar raon feidhme na dtáirgí a chur san áireamh, rinne an Coimisiún 6,5 % a asbhaint ó luach iomlán allmhairí Síneacha. Bhí an meastachán sin ar sciar (de réir luacha) na n-allmhairí Síneacha de thrastomhas ainmniúil 350 mm nó níos lú bunaithe ar na sonraí onnmhairiúcháin a sholáthair na táirgeoirí onnmhairíochta Síneacha samplála.

(135) Níor tháinig aon athrú ar na treochtaí mar a bunaíodh iad sa Rialachán sealadach mar thoradh ar an gcoigeartú sin.

(136) Seo a leanas mar a tháinig forbairt ar mheánphraghas allmhairí ón tír lena mbaineann:

Tábla 3

Praghsanna allmhairí (EUR/tona)

	2017	2018	2019	Tréimhse an imscrúdaithe
an tSín	4 271	9 988	4 983	2 136
Innéacs	*100*	*234*	*117*	*50*

Foinse: Eurostat (Comext)

(137) Ag tabhairt dá aire nach raibh aon difríocht shuntasach ann maidir leis na treochtaí i dtábla 3 tar éis raon feidhme na dtáirgí a choigeartú agus in éagmais aon bharúlacha i ndáil leis an roinn seo, dheimhnigh an Coimisiún a chonclúidí a leagtar amach in aithrisí (194) go (196) den Rialachán sealadach.

(138) Tar éis an nochta dheiridh, thug Grúpa Fangda agus CCCME faoi deara gur tháinig méadú 37,5 % ar phraghsanna allmhairithe ón tSín – de réir a ríomha – idir deireadh an IP agus Meán Fómhair 2021. Ina theannta sin, ní gá go gciallódh ardú i bpraghas ann féin nach ndéanfar allmhairí a thuilleadh ag praghsanna dumpáilte nó nach dtarlaíonn díobháil a thuilleadh, go háirithe i gcomhthéacs ina bhfuil, mar a d'admhaigh Grúpa Fangda agus CCCME freisin, mar thoradh ar an méadú domhanda ar phraghas na hola go raibh méadú ar phraghsanna an phríomhábhair ionchuir, cóc snáthaid peitriliam, rud a mhéadódh an costas táirgthe leictreoidí graifíte. Dá bhrí sin, diúltaíodh don mhaíomh sin.

4.4. **Staid eacnamaíoch thionscal an Aontais**

4.4.1. *Barúlacha ginearálta*

(139) In éagmais aon bharúlacha i ndáil leis an roinn seo, dheimhnigh an Coimisiún a chuid conclúidí, conclúidí a leagtar amach in aithrisí (197) go (201) den Rialachán sealadach.

4.4.2. *Táscairí maicreacnamaíocha*

4.4.2.1. Táirgeacht, acmhainneacht táirgeachta agus úsáid acmhainneachta

(140) Maidir leis an roinn seo, rinne an Coimisiún na méideanna táirgeachta a choigeartú i gcomhréir leis an athrú ar raon feidhme na dtáirgí. Níor tháinig aon athrú ar na treochtaí mar a bunaíodh iad sa Rialachán sealadach mar thoradh ar an gcoigeartú sin.

(141) In éagmais aon bharúlacha, dheimhnigh an Coimisiún a chuid conclúidí, conclúidí a leagtar amach in aithrisí (202) go (205) den Rialachán sealadach.

(142) Táirgeacht iomlán an Aontais thar an tréimhse a mheastar mar seo a leanas:

Tábla 4

Táirgeadh

	2017	2018	2019	Tréimhse an imscrúdaithe
Méid táirgeachta (tonaí)	229 045	240 787	216 259	164 503
Innéacs	*100*	*105*	*94*	*72*

Foinse: Tionscal an Aontais

4.4.2.2. Méid na ndíolachán agus an sciar den mhargadh

(143) I gcomhréir leis an athrú ar raon feidhme na dtáirgí, rinneadh coigeartú ar mhéid díolachán agus ar sciar an mhargaidh de chuid thionscal an Aontais. Bhí an coigeartú sin bunaithe ar shonraí a chuir tionscal an Aontais ar fáil. Níor tháinig aon athrú ar na treochtaí mar a bunaíodh iad sa Rialachán sealadach mar thoradh ar an gcoigeartú sin.

(144) Is mar seo a leanas a tháinig forbairt ar mhéid díolachán thionscal an Aontais agus ar a sciar den mhargadh le linn na tréimhse faoi bhreathnú:

Tábla 5

Méid na ndíolachán agus an sciar den mhargadh

	2017	2018	2019	Tréimhse an imscrúdaithe
Méid na ndíolachán ar mhargadh an Aontais (tonaí)	104 156	116 828	91 175	70 405
Innéacs	*100*	*112*	*88*	*68*
An sciar den mhargadh (%)	61,1	66,4	61,3	55,2
Innéacs	*100*	*109*	*100*	*90*

Foinse: Tionscal an Aontais

(145) Tháinig méadú ar dhíolacháin idir 2017 agus 2018 agus ansin tháinig laghdú orthu thar an tréimhse 2018-2020. Tá an treocht ghinearálta ag teacht leis an bhforbairt tomhaltais. Mar sin féin, bhí an laghdú ar dhíolacháin (-32 %) níos suntasaí ná an laghdú an tomhaltais (-25 %) thar an tréimhse faoi bhreathnú.

(146) Dá thoradh sin, tháinig laghdú 5,9 pointe céatadáin ar sciar an mhargaidh thionscail de chuid an Aontais. Tháinig laghdú 5,4 pointe céatadáin ar an sciar den mhargadh atá ag tríú tíortha seachas an tSín. Chaill tionscal de chuid an Aontais sciar an mhargaidh chuig allmhairí Síneacha rud a d'fhág gur tháinig méadú 11,3 pointe céatadáin ar sciar mhargaidh na tíre sin le linn na tréimhse céanna (tábla 2).

(147) Tar éis an nochta dheiridh, d'áitigh Grúpa Fangda agus CCCME gur thit tomhaltas an Aontais (42 955 tona idir 2017 agus deireadh an IP) agus gur mó tomhaltas an Aontais i ndearbhthéarmaí ná an laghdú comhfhreagrach ar an méid díolachán tionscail de chuid an Aontais (33 751 tona idir 2017 agus deireadh an IP). Mheas an Coimisiún nár cheart an titim i ndíolacháin a ghlacadh i ndearbhthéarmaí ach go mbreathnaigh sé ar an titim i dtomhaltas. Is é an sciar den mhargadh an táscaire ábhartha ina leith sin, a léirigh go gcailleann tionscal an Aontais sciar den mhargadh sa tréimhse a breithníodh. Dá bhrí sin, diúltaíodh don mhaíomh.

4.4.2.3. Fás

(148) In éagmais aon bharúil i ndáil leis an roinn seo, dheimhnigh an Coimisiún a chuid conclúidí, conclúidí a leagtar amach in aithris (209) den Rialachán sealadach.

4.4.2.4. Fostaíocht agus táirgiúlacht

(149) Tar éis an nochta dheiridh, thug Grúpa Fangda agus CCCME dá aire gur tháinig méadú ar na figiúirí fostaíochta le linn na tréimhse a measadh chun tacú leis an dearcadh go dtiocfaidh méadú ar thionscal an Aontais go luath amach anseo. Thug an Coimisiún dá aire, áfach, gur chloígh an fhostaíocht leis na treochtaí táirgthe agus tomhaltais ar mhargadh an Aontais. Tar éis an chéad mhéadaithe idir na blianta 2017 agus 2018, d'fhan an fhostaíocht ag laghdú ón mbliain 2018 go dtí deireadh na tréimhse atá i gceist. Dá thoradh sin, ní féidir a bhaint de thátal as na figiúirí fostaíochta go rabhthas ag súil le fás an tionscail de chuid an Aontais amach anseo, agus gur dífhostaíodh an t-éileamh.

(150) In éagmais aon bharúil eile i ndáil leis an roinn seo, dheimhnigh an Coimisiún a chuid conclúidí faoi mar atá leagtha amach in aithrisí (210) go (212) den Rialachán sealadach.

4.4.2.5. Méid an chorrlaigh dumpála, agus téarnamh ó dhumpáil a tharla cheana

(151) In éagmais aon bharúlacha i ndáil leis an roinn seo, dheimhnigh an Coimisiún a chuid conclúidí, conclúidí a leagtar amach in aithrisí (213) go (215) den Rialachán sealadach.

4.4.3. *Táscairí micreacnamaíocha*

(152) Ní raibh aon tionchar ag an athrú ar raon feidhme an táirge ar na micreatháscairí. Is é an chúis nár tháirg aon cheann de na táirgeoirí samplálaithe san Aontas leictreoidí a bhfuil trastomhas ainmniúil 350 mm nó níos lú acu le linn na tréimhse atá á breithniú. In éagmais aon bharúil eile i ndáil leis an roinn seo, dheimhnigh an Coimisiún a chuid conclúidí faoi mar atá leagtha amach in aithrisí (216) go (240) den Rialachán sealadach.

4.5. **Conclúid faoi dhíobháil**

(153) Maidir le staid thionscal an Aontais, thug an Coimisiún dá aire ar dtús nár tháinig aon athrú ar na treochtaí a bunaíodh sa Rialachán sealadach mar thoradh ar an gcoigeartú ar raon feidhme na dtáirgí.

(154) Tar éis an nochta shealadaigh thug roinnt páirtithe leasmhara dá n-aire gur léirigh roinnt táscairí (acmhainneacht, fostaíocht, praghsanna díola, brabúsacht, sreabhadh airgid) treocht dhearfach thar an tréimhse a breithníodh agus, i bhfianaise leibhéal brabúis thionscal an Aontais ina iomláine, d'áitigh siad nach raibh aon díobháil ann. Maíonn sé sin nár tugadh bunús leis na sonraí maicreacnamaíocha agus micreacnamaíocha a bhí ar fáil lena mheas go ndearnadh díobháil ábhartha do thionscal an Aontais arís agus arís eile, tar éis do Trasteel, Fangda agus CCCME an nochtadh deiridh a dhéanamh.

(155) Ar an gcéad dul síos, meabhraítear go raibh treocht dhiúltach shuntasach ag na príomh-mhacatháscairí go léir: Sciar den mhargadh (ó 61,1 % go 55,2 %), díolachán AE (-32 %) agus táirgeadh (-28 %) le linn na tréimhse atá á breithniú. I gcomhréir le hAirteagal 3(5) den bhun-Rialachán, rinne an Coimisiún measúnú ar na fachtóirí eacnamaíocha agus ar na hinnéacsanna eacnamaíocha ábhartha go léir a bhaineann le staid an tionscail, agus, ag an am céanna thug sé dá aire nach raibh treocht dhiúltach ag baint le gach táscaire díobhála, tháinig sé ar an gconclúid go léiríonn táscairí ar an iomlán díobháil ábhartha.

(156) Ar an dara dul síos, mar a míníodh go mion in aithrisí (216) go (218) den Rialachán sealadach, measadh cuid den tionscal (an chuideachta GrafTech) a bheith cosanta go sealadach ó iomaíocht dhíreach sa mhargadh agus, san anailís, rinneadh idirdhealú idir codanna éagsúla an tionscail. Ar an iomlán, léirigh na micritháscairí, gan GrafTech a áireamh, pictiúr an-diúltach.

(157) Thug roinnt páirtithe leasmhara barúlacha faoin modheolaíocht a d'úsáid an Coimisiún chun anailís eacnamaíoch a dhéanamh ar thionscal an Aontais, i gcás inar thug an Coimisiún aird ar leith ar fheidhmíocht GrafTech.

(158) Ar an gcéad dul síos, mheas páirtí amháin, Misano, go raibh díolacháin GrafTech na Fraince "scagadh ó iomaíocht dhíreach le hallmhairí" de dhearmad ag an gCoimisiún. Ní dhearnadh díolacháin GrafTech na Fraince faoi chonarthaí fadtéarmacha ("LTAnna") i ndálaí nach raibh iomaíocht ann, ach tairgeadh iad do chustaiméirí nach mbaineann le GrafTech na Fraince tráth ar cheannaigh na custaiméirí sin leictreoidí graifíte ó thionscal an Aontais agus ó sholáthraithe nach bhfuil san Aontas, lena n-áirítear táirgeoirí onnmhairithe Síneacha.

(159) Mheas an Coimisiún, áfach, go raibh na LTAnna mar chuspóir, agus mar thoradh air sin, méideanna áirithe díolachán a dhaingniú ar phraghsanna áirithe. Thug na LTAnna cinnteacht éigin do chustaiméirí maidir le soláthar/praghsáil nuair a bhí an t-éileamh agus an phraghsáil ard agus thug siad cosaint do GrafTech in aghaidh titim a d'fhéadfadh teacht ar éileamh amach anseo chomh maith le cleachtais éagóracha a d'fhéadfadh a bheith ann ó thríú tíortha ón uair a tugadh na LTAanna seo i gcrích lena gcustaiméirí. Ina theannta sin, thug an Coimisiún dá aire go raibh leibhéal brabúis an-difriúil ag GrafTech France i gcomparáid leis an dá chuideachta eile a sampláladh agus gurbh ionann difríocht mhór agus príomhfhachtóir míniúcháin don difríocht sin agus na LTAanna sin.

(160) Ar an dara dul síos, d'áitigh roinnt páirtithe, Eurofer san áireamh, nach rachadh na LTAnna sin in éag faoi dheireadh 2022, murab ionann agus an méid a léiríodh sa Rialachán sealadach, toisc go bhfadófar nó go n-athnuafar cuid díobh sin.

(161) Rinne an Coimisiún tuilleadh imscrúdaithe ar an tsaincheist sin agus ba léir go ndearna GrafTech síneadh le LTAnna atá ann cheana féin le roinnt dá chliaint go ceann bliana nó dhá bhliain tar éis plé leis na custaiméirí sin. Ní raibh na LTAanna leathnaithe sin ina léiriú go leanfadh na coinníollacha fabhracha a bhí ann don chuideachta seo sa IP ar aghaidh ós rud é go raibh na síntí san áireamh modhnuithe conartha a d'eascair as plé lena gcustaiméirí. Le hanailís mhionsonraithe ar an bhfaisnéis bhreise a chuir GrafTech ar fáil ar bhonn rúnda maidir leis na modhnuithe ar an gconradh sin sna LTAnna, lena n-áirítear mionsonraí maidir le méideanna agus praghsanna, bhí deis ag an gCoimisiún a chinntí sealadacha mar a leagtar amach in aithris (253) agus aithris (254) a dheimhniú, agus go raibh

GrafTech faoi réir an bhrú chéanna ó allmhairí dumpáilte agus a bhí ag táirgeoirí eile an Aontais tráth a ndearnadh a LTAanna a athchaibidliú. Ina theannta sin, níor chumhdaigh na LTAanna sínte ach cuid bheag de dhíolacháin iomlána GrafTech. Fiú amháin lena n-áirítear na LTAanna sínte, beidh formhór mór an méid díolacháin ag deireadh 2023 nach mbeidh clúdaithe a thuilleadh ag na LTAanna atá ann faoi láthair. Tiocfaidh méadú breise ar an gcion sin ag deireadh 2024. Thug an Coimisiún dá aire freisin go raibh roinnt LTA imithe in éag in 2021 agus nár athnuadh iad. Ar deireadh, thug an Coimisiún dá aire gur tháinig laghdú ar mheánphraghsanna díolacháin GrafTech ar an gcéad leath de 2021 i gcomparáid leis an IP (fiú lena n-áirítear na díolacháin faoi na LTAnna), rud a chuir in iúl go raibh tionchar ag allmhairí leictreoidí graifíte ón tSín ar phraghsanna ísle ar GrafTech. Dá bhrí sin, níor athraigh fadú agus athnuachan roinnt LTA an chonclúid maidir le díobháil.

(162) Ar an tríú dul síos, mhaígh páirtí amháin, Trasteel, allmhaireoir leictreoidí graifíte, nár comhlíonadh na coinníollacha maidir le hanailís earnála a úsáid mar uirlis anailíseach sa chás seo agus nach ndearna an Coimisiún "scrúdú oibiachtúil". Mar sin féin, bhunaigh an Coimisiún a anailís ar chritéar oibiachtúil, eadhon LTAnna a bheith ann.

(163) Tar éis an nochta dheiridh, chuir Trasteel i gcoinne na modheolaíochta ag áitiú nach bhféadfaí a mheas gur gortaíodh ach mionlach de tháirgeoirí an Aontais seachas tionscal an Aontais ina iomláine.

(164) I gcomhréir leis an gcur chuige a leagtar amach in aithris (218) den Rialachán sealadach agus mar a mhínítear in aithrisí (253) go (254) den Rialachán sin, chinn an Coimisiún go raibh tionchar ag allmhairí ísealphraghas na Síne ar GrafTech freisin agus nach mbeadh an chuid bhrabúsach den tionscal in ann tionchar a imirt ar an gcuid neamhbhrabúsach. Mar sin tagraítear do thionscal an Aontais ina iomláine i dtogra an Choimisiúin. Níor mhínigh Trasteel cén fáth nach raibh an scrúdú sin oibiachtúil, agus níor mhol sé modheolaíocht mhalartach. Dá bhrí sin, diúltaíodh an t-éileamh seo.

(165) Ar bhonn an méid thuas agus ar na cúiseanna a leagtar amach in aithrisí (241) go (254) den Rialachán sealadach, tháinig an Coimisiún ar an gconclúid go raibh díobháil ábhartha ann do thionscal an Aontais de réir bhrí Airteagal 3(5) den bhun-Rialachán.

5. CÚISÍOCHT

5.1. Éifeachtaí na n-allmhairí dumpáilte

(166) Tar éis nochtadh sealadach, chuir roinnt páirtithe i gcoinne an chúisíochta agus iad ag áitiú go bhfuil táirgí éagsúla á dtáirgeadh ag an Aontas agus ag tionscal na Síne: Leictreoidí móra/ardghrád don iar-, leictreoidí beaga/grád íseal don dara ceann. Léiríodh san imscrúdú, áfach, go bhfuil forluí mór ann idir córais leictreoidí graifíte arna n-allmhairiú ón tSín agus na córais sin arna dtáirgeadh ag tionscal an Aontais. Cé go dtugann an Coimisiún dá aire nach bhfuil aon chaighdeán tionscail ann agus go bhfuil gráid fhéindearbhaitheacha, thug an Coimisiún dá aire gur de ghrád UHP a bhí % d'onnmhairí na dtáirgeoirí samplála ón tSín. Thug an Coimisiún dá aire freisin go raibh trastomhas de 500 mm nó níos mó ag % de leictreoidí graifíte a d'onnmhairigh táirgeoirí sa tSín a sampláladh. Tá forluí mór ann, dá bhrí sin, idir allmhairí Síneacha agus táirgeadh an AE. Diúltaíodh don argóint nach ann d'iomaíocht dhíreach agus dá bhrí sin go bhfuil tionscal an Aontais agus na Síne ag táirgeadh táirgí éagsúla.

(167) Ina theannta sin, rinneadh roinnt de na táirgí a allmhairíodh ón tSín agus nach raibh, nó nach raibh ach i gcainníochtaí beaga, arna dtáirgeadh ag tionscal an Aontais, a eisiamh ó raon feidhme an táirge. Tá nasc na cúise á neartú tuilleadh leis sin.

(168) Tar éis an nochta dheiridh, chuir Trasteel in iúl go raibh méadú ar phraghsanna díolacháin san Aontas le linn na tréimhse a measadh agus d'áitigh sé go mbeadh i gceist leis an ngnáthfhreagairt margaidh ar dhumpáil na Síne go laghdódh tionscal an Aontais a phraghsanna ionas nach gcaillfí a sciar den mhargadh. I dtuairim an Trasteel, léirigh sé seo nach raibh aon díobháil ann. Dá ndéanfaí dochar do thionscal an Aontais, laghdófaí a phraghsanna ionas nach gcaillfí sciar den mhargadh. Tharraing an Coimisiún aird cheana féin ar an laghdú ar phraghsanna in aithrisí (219) agus (220) den Rialachán sealadach le linn na maoine intleachtúla. Mar a míníodh in aithrisí (221) agus (223) den Rialachán sin, bhí an laghdú níos suntasaí fós i gcás díolacháin ar an "saormhargadh", a bhí faoi réir bhrú iomaíoch allmhairí. Mar sin féin, níor chuir laghdú suntasach ar a phraghsanna díolacháin cosc ar thionscal an Aontais sciar den mhargadh a chailleadh, mar thoradh ar na hallmhairí dumpáilte méadaithe ón PRC.

(169) In éagmais aon bharúil eile i ndáil leis an roinn seo, dheimhnigh an Coimisiún a chuid conclúidí faoi mar atá leagtha amach in aithrisí (256) go (257) den Rialachán sealadach.

5.2. **Éifeachtaí fachtóirí eile**

(170) Tar éis an nochta shealadaigh, thug roinnt páirtithe barúlacha arís agus arís eile maidir leis an anailís neamh-rannóige agus go háirithe maidir le paindéim COVID-19 agus tionchar LTA GrafTech. Tar éis an nochta dheiridh, rinne Trasteel, Grúpa Fangda agus CCCME na barúlacha sin arís agus arís eile agus d'áitigh sé go raibh nasc idir na deacrachtaí a bhí ag tionscal an Aontais agus tionchar COVID-19 agus an laghdú ar éileamh an tionscail chruach ar GES dá bharr.

5.2.1. *Paindéim COVID-19*

(171) Tugadh aghaidh ar phaindéim COVID-19 in aithris (258) den Rialachán sealadach. Athdhearbhaíonn an Coimisiún gur thosaigh allmhairí na Síne ag méadú roimh an bpaindéim in ainneoin laghdú a bheith tagtha ar an tomhaltas san Aontas agus go raibh méadú leanúnach ar sciar mhargadh na Síne ó 2018 i leith.

(172) Mar sin, dhearbhaigh an Coimisiún a chonclúidí mar a leagtar amach iad in aithris (258) den Rialachán sealadach.

5.2.2. *Tionchar LTA GrafTech*

(173) D'áitigh roinnt páirtithe gur chuir LTA GrafTech – trí ghlas i gcuid dá gcustaiméirí – le disarray eacnamaíoch an chuid eile den tionscal. Is é sin le rá, ba léir ó na LTAanna sin gur cuireadh cosc ar an éileamh ar leictreoidí graifíte a bheith scaipthe thar tháirgeoirí éagsúla an Aontais, go háirithe i dtréimhsí deacra (titim ar éileamh atá nasctha leis an paindéim).

(174) Tar éis an nochta dheiridh, mhaígh Trasteel dá bhféadfaí teacht ar chúisíocht ar bith, ní bheadh sé ach ag baint le mionlach de dhíolacháin an Aontais (iad sin nach bhfuil faoi réir LTAnna) agus ní bhaineann sé le formhór an tionscail de chuid an Aontais.

(175) Dhiúltaigh an Coimisiún do na maímh sin. Ar an gcéad dul síos, murab ionann agus an méid a d'éiligh Trasteel, ní raibh "tromlach mór" na ndíolachán san Aontas le linn an IP "scáth" ag LTAanna. Os a choinne sin, is lasmuigh de LTA a rinneadh formhór na ndíolachán san Aontas le linn na maoine intleachtúla, de réir na bhfigiúirí a chuir tionscal an Aontais ar fáil. Ar an dara dul síos, ní féidir glacadh leis na LTAnna mar fhoinse díobhála do thionscal an Aontais. Ina ionad sin, léirigh an t-imscrúdú gurb iad na hallmhairí a dumpáladh sa tSín ba chúis leis an díobháil a bhain don tionscal. Ina theannta sin, thug an Coimisiún dá aire gur tháinig laghdú suntasach ar dhíolachán GrafTech le custaiméirí neamhghaolmhara i rith na bliana 2019. Tháinig laghdú níos lú ar dhíolacháin táirgeoirí eile samplálaithe Aontais gan LTAnna lena gcustaiméirí sa tréimhse chéanna. Ina theannta sin, mar a tugadh faoi deara in aithris, tháinig laghdú ar mheánphraghsanna díolacháin GrafTech ar an gcéad leath de 2021 i gcomparáid leis an IP, rud a thug le fios go raibh tionchar ag allmhairí leictreoidí graifíte ón tSín ar phraghsanna ísle ar GrafTech.

(176) Dá bhrí sin, tháinig an Coimisiún ar an gconclúid gur cúis díobhála ábhartha do thionscal an Aontais iad na hallmhairí dumpáilte réamhluaite le linn na tréimhse a measadh agus nár cothaíodh nasc cúisíoch le LTAnna GrafTech a mhéid is nach raibh na hallmhairí ina gcúis díobhála ábhartha.

5.2.3. *Allmhairí ó thríú tíortha*

(177) In éagmais aon bharúlacha i ndáil leis an roinn seo, dheimhnigh an Coimisiún a chuid conclúidí, conclúidí a leagtar amach in aithrisí (261) agus (264) den Rialachán sealadach.

5.2.4. *Feidhmíocht onnmhairiúcháin thionscal an Aontais*

(178) Tar éis an nochta dheiridh, mhaígh Grúpa Fangda agus CCCME go n-úsáidtear sciar mór de tháirgeadh tionscail an Aontais le haghaidh onnmhairiú, go bhfuil tionchar aige sin ar fheidhmíocht oibriúcháin fhoriomlán thionscal an Aontais agus gur bhris an fheidhmíocht onnmhairithe an nasc cúisíoch. Mar sin féin, mheas an Coimisiún feidhmíocht onnmhairithe thionscal an Aontais agus mheabhraigh sé, mar a míníodh in aithris (267) den Rialachán sealadach, gur léirigh an fheidhmíocht onnmhairiúcháin treochtaí comhchosúla leis na treochtaí maidir le díolacháin thionscal an Aontais ar mhargadh an Aontais, ach gur laghdaíodh díolacháin onnmhairiúcháin, i dtéarmaí coibhneasta, níos lú ná díolacháin ar mhargadh an Aontais.

(179) In éagmais aon bharúlacha eile i ndáil leis an roinn seo, dheimhnigh an Coimisiún a chuid conclúidí, conclúidí a leagtar amach in aithrisí (265) agus (267) den Rialachán sealadach.

5.2.5. *Tomhaltas*

(180) In éagmais aon bharúlacha i ndáil leis an roinn seo, dheimhnigh an Coimisiún a chuid conclúidí, conclúidí a leagtar amach in aithris (268) den Rialachán sealadach.

5.2.6. *Úsáid faoi chuing*

(181) In éagmais aon bharúlacha i ndáil leis an roinn seo, dheimhnigh an Coimisiún a chuid conclúidí, conclúidí a leagtar amach in aithris (269) den Rialachán sealadach.

5.3. **An chonclúid maidir le cúisíocht**

(182) Ar bhonn an mhéid sin thuas, tháinig an Coimisiún ar an gconclúid nach ndearna aon cheann de na tosca, arna n-anailísiú ina n-aonar nó i dteannta a chéile, nasc cúisíoch idir na hallmhairí dumpáilte agus an díobháil a bhain do thionscal an Aontais a laghdú, á rá nach mbeadh nasc den sórt sin dílis agus substaintiúil a thuilleadh. Dá bhrí sin, dhearbhaigh sí an chonclúid in aithrisí (270) go (274) den Rialachán sealadach.

6. LEAS AN AONTAIS

6.1. **Leas thionscal an Aontais**

(183) Tar éis an nochta shealadaigh, mhaígh Trasteel, allmhaireoir leictreoidí graifíte, nach bhfuil cosaint de dhíth ar thionscal an Aontais toisc go bhfuil praghsanna an táirge lena mbaineann ag méadú. Léirigh an t-imscrúdú, áfach, go ndearnadh díobháil ábhartha le linn na tréimhse imscrúdaithe agus, ar aon chuma, nach raibh bunús leis an éileamh le haon fhianaise a léiríonn go raibh athrú tagtha ar staid eacnamaíoch an tionscail de chuid an Aontais. Dá bhrí sin, diúltaíodh don mhaíomh ós maíomh gan bhunús é.

(184) In éagmais aon bharúil eile i ndáil leis an roinn seo, dheimhnigh an Coimisiún a chuid conclúidí faoi mar atá leagtha amach in aithrisí (276) go (280) den Rialachán sealadach.

6.2. **Leas allmhaireoirí agus trádálaithe neamhghaolmhara**

(185) Tar éis nochtadh sealadach, mhaígh Trasteel agus Misano go ndéanfadh forchur dleachtanna frithdhumpála dochar do sheasamh na n-allmhaireoirí ar an margadh mar d'fhéadfadh sé nach mbeadh custaiméirí toilteanach ceannach ar phraghas níos airde. Thug páirtí le fios go ngintear 50 % dá láimhdeachas ó leictreoidí graifíte a allmhairítear ón tSín a dhíol.

(186) Maidir leis na hiarmhairtí eacnamaíocha ar allmhaireoirí, mar a thuairiscítear in aithris (281) den Rialachán sealadach, léiríodh san imscrúdú go raibh gnó brabúsach ag na hallmhaireoirí samplálaithe, lena mbaineann meánbhrabús ualaithe tuairim is 4 % agus nach mbeadh ach tionchar teoranta ag bearta a fhorchur ar a mbrabúsacht.

(187) Thug an Coimisiún dá aire freisin go raibh na rátaí dleachta frithdhumpála cinntitheacha do chuideachtaí comhoibritheacha Síneacha faoi bhun ráta foghearrtha. Táthar ag súil, dá bhrí sin, go mbeadh allmhaireoirí agus trádálaithe neamhghaolmhara fós in ann leictreoidí graifíte a allmhairiú ón tSín ar phraghas iomaíoch ach cóir. Dá bhrí sin, diúltaíodh an t-éileamh seo.

(188) Thug Trasteel agus Misano tuairimí freisin faoi leas allmhaireoirí agus trádálaithe maidir le heaspa acmhainneachta thionscal an Aontais agus maidir leis an mbaol go mbeidh ganntanas ann, go háirithe i gcás trastomhais bheaga leictreoidí. Bhí na tuairimí sin cosúil leis na tuairimí a bhí ag roinnt úsáideoirí agus tugtar aghaidh orthu sa roinn thíos.

(189) In éagmais aon bharúlacha eile maidir le leas allmhaireoirí neamhghaolmhara, deimhníodh na conclúidí a leagtar amach in aithrisí (281) go (284) den Rialachán sealadach.

6.3. **Leas úsáideoirí**

(190) Tar éis nochtadh sealadach, mhaígh roinnt páirtithe go mbagródh dleachtanna frithdhumpála ar bhrabúsacht agus iomaíochas úsáideoirí. Mhaígh siad freisin nach féidir leis an tionscal iartheachtach na leictreoidí graifíte a theastaíonn chun leanúint dá oibríochtaí gan allmhairí ón tSín a aimsiú go hiontaofa. Tar éis an nochta dheiridh, rinne Eurofer, Grúpa Fangda agus CCCME arís agus arís eile go bhfuil baol suntasach ann maidir le ganntanas soláthair, go háirithe i gcás leictreoidí graifíte trastomhais beag.

(191) Is iad na húsáideoirí is mó a dhéanann ionadaíocht ar an tionscal cruach, ach freisin, mar atá léirithe ag Imerys, tá roinnt úsáideoirí níos lú ann amhail táirgeoirí ocsaídí mianraí comhleáite amhail alúmana comhleáite agus siorcóine comhleáite.

(192) Maidir le hÍomhánna, thug an Coimisiún dá aire gur leictreoidí cumhachta rialta iad sciar mór de na leictreoidí atá á n-úsáid agus nach dtagann faoi raon feidhme an imscrúdaithe seo de bharr a saintréithe fisiciúla. Thug an Coimisiún dá aire freisin go bhfuil leictreoidí beaga agus an-bheaga in úsáid ag Íomhánna, ar leictreoidí iad a eisiatar ó raon feidhme na dtáirgí, mar a luaitear san aithris, tar éis anailís a dhéanamh ar na haighneachtaí go léir, lena n-áirítear an ceann ó Imerys.

(193) Dá bhrí sin, ag glacadh leis, i bhfianaise airíonna fisiciúla ocsaídí mianraí comhleáite, go raibh srianta comhchosúla ag táirgeoirí ocsaídí mianraí comhleáite a bhfuil saoráidí táirgthe comhchosúla acu, bhí an Coimisiún ag súil go gcuirfeadh eisiamh raon feidhme táirgí leictreoidí graifíte de thrastomhas ainmniúil de 350 mm nó níos lú teorainn leis na hiarmhairtí diúltacha a d'fhéadfadh a bheith ar úsáideoirí den sórt sin.

(194) Maidir le tionscal na cruach, deimhníodh torthaí gaolmhara aithrisí (285) go (289) den Rialachán sealadach, ag tabhairt dá n-aire freisin, mar a léiríodh i mbarúlacha Eurofer tar éis an nochta dheiridh, na deacrachtaí foinsithe do thrastomhas beag GES atá os comhair roinnt táirgeoirí cruach AE faoi láthair.

(195) Thug an Coimisiún dá aire freisin gur athdhearbhaigh na gearánaigh ina mbarúlacha ar an nochtadh deiridh go bhfuil cumas tháirgeoirí an Aontais atá ar fáil chun leictreoidí beaga graifíte trastomhais a tháirgeadh.

(196) Ar deireadh, mheabhraigh an Coimisiún nach gceadófar leis na bearta ach iomaíocht chóir a athbhunú idir an tAontas agus táirgeoirí leictreoidí graifíte na Síne, agus nach gcuirfidh siad cosc ar na húsáideoirí leanúint de bheith ag soláthar ón tSín.

(197) Dá bhrí sin, diúltaíodh do na héilimh go gcuirfeadh dleachtanna frithdhumpála brabúsacht agus iomaíochas na n-úsáideoirí i mbaol agus nach féidir leis an tionscal iartheachtach leictreoidí graifíte foinse iontaofa a úsáid.

6.4. **Fachtóirí eile**

(198) In éagmais aon bharúlacha i ndáil leis an roinn seo, dheimhnigh an Coimisiún a chuid conclúidí, conclúidí a leagtar amach in aithrisí (290) agus (291) den Rialachán sealadach.

(199) Tar éis an Nochtadh Deiridh, d'iarr Grúpa Fangda agus CCCME ar an gCoimisiún breithniú a dhéanamh ar an éifeacht dhíobhálach a d'fhéadfadh a bheith ag bearta ar chuspóirí comhshaoil an Aontais. Mheas an Coimisiún, áfach, nach mbeadh aon bhaol ag baint leis na bearta ó thaobh chinnteacht an tsoláthair de, mar a mhínítear in aithris (288) den Rialachán sealadach agus sna haithrisí (196) agus (197), dá bhrí sin, nach gcuirfidh siad isteach ar bhaint amach chuspóirí comhshaoil an Aontais ná ar an aistriú glas. Os a choinne sin, is é is cuspóir leis na bearta cothrom iomaíochta a thabhairt ar ais do tháirgeoirí an Aontais agus cuideoidh siad le héagsúlacht soláthair a áirithiú do na húsáideoirí, rud a thacaíonn le táirgeadh cruach fhoirnéise leictrí san Aontas.

6.5. **Conclúid maidir le leas an Aontais**

(200) I bhfianaise an mhéid thuas, dheimhnigh an Coimisiún na conclúidí a leagtar amach in aithris (292) den Rialachán sealadach.

7. **BEARTA FRITHDHUMPÁLA CINNTITHEACHA**

7.1. **Leibhéal díchuir na díobhála**

(201) Faoi Airteagal 9(4), an tríú mír, den bhun-Rialachán, rinne an Coimisiún measúnú ar fhorbairt na méideanna allmhairí le linn na tréimhse réamhnochta d'fhonn an díobháil bhreise a léiriú i gcás ina mbeadh ardú suntasach breise ar allmhairithe faoi réir an imscrúdaithe i rith na tréimhse sin. De réir bunachar sonraí Surveillance 2, léiríodh le comparáid idir méideanna allmhairí an táirge lena mbaineann le linn thréimhse an imscrúdaithe agus méideanna na tréimhse réamhnochta nach raibh aon mhéadú suntasach breise ar na hallmhairí (níor tháinig ach méadú 5,5 % orthu). Dá bhrí sin, níor comhlíonadh na ceanglais maidir le méadú ar an gcorrlach díobhála a chinneadh faoi Airteagal 9(4) den bhun-Rialachán ná ní dhearnadh aon choigeartú ar an gcorrlach díobhála.

(202) In éagmais aon bharúlacha eile i ndáil leis an roinn seo, dheimhnigh an Coimisiún a chuid conclúidí, conclúidí a leagtar amach in aithrisí (168) go (177) den Rialachán sealadach agus a mhodhnaítear sa tábla in aithris (206).

(203) Maidir leis an gcorrlach iarmharach, agus é á chur san áireamh nach raibh comhar ard ann ó onnmhaireoirí na Síne faoi mar a míníodh in aithris (179) den Rialachán sealadach, mheas an Coimisiún gurbh iomchuí an corrlach iarmharach a shocrú ar bhonn na bhfíoras a bhí ar fáil. Socraíodh an corrlach sin ar leibhéal an chorrlaigh gearrdhíola is airde a suíodh maidir le cineál táirge a bhí ar díol i gcainníochtaí ionadaíocha ag an táirgeoir onnmhairiúcháin leis an gcorrlach gearrdhíola is airde a fuarthas. Socraíodh an corrlach gearrdhíola iarmharach arna ríomh ar leibhéal 187,1 %.

7.2. **Saobhadh ar amhábhar**

(204) In éagmais aon bharúlacha maidir le haithrisí (308) go (309) den Rialachán sealadach, agus ós rud é go raibh na corrlaigh leordhóthanach chun deireadh a chur leis an díobháil a rinneadh ag céim chinntitheach, mheas an Coimisiún nach bhfuil Airteagal 7(2a) den bhun-Rialachán infheidhme sa chás i dtrácht agus gur cuireadh Airteagal 7(2) i bhfeidhm ina ionad.

7.3. **Bearta cinntitheacha**

(205) I bhfianaise na gconclúidí ar tháinig an Coimisiún orthu maidir leis an dumpáil, leis an díobháil, leis an gcúisíocht agus le leas an Aontais, agus i gcomhréir le hAirteagal 9(4) den bhun-Rialachán, ba cheart bearta frithdhumpála cinntitheacha a fhorchur ionas nach ndéanfar tuilleadh díobhála don tionscal de chuid an Aontais le hallmhairí dumpáilte den táirge lena mbaineann.

(206) Ar bhonn an mhéid thuas, tá na rátaí ar a bhforchuirfear na dualgais sin socraithe mar seo a leanas:

Cuideachta	Corrlach dumpála	Corrlach díobhála	Dleacht frithdhumpála chinntitheach
Grúpa Fangda	36,1 %	139,7 %	36,1 %
Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd	23,0 %	98,5 %	23,0 %
Grúpa Carbóin Nantong Yangzi	51,7 %	150,5 %	51,7 %
Cuideachtaí comhoibríocha eile	33,8 %	121,6 %	33,8 %
Gach cuideachta eile	74,9 %	187,1 %	74,9 %

(207) Na rátaí dleachta frithdhumpála le haghaidh cuideachtaí aonair a shonraítear sa Rialachán seo, bunaíodh iad ar bhonn thorthaí an imscrúdaithe seo. Dá bhrí sin, is léiriú iad ar an staid mar a suíodh le linn an imscrúdaithe seo maidir leis na cuideachtaí sin. Is infheidhme na rátaí dleachta go heisiach maidir le hallmhairí an táirge lena mbaineann ar de thionscnamh na tíre lena mbaineann é agus arna tháirgeadh ag na heintitis dhlítheanacha ainmnithe. Maidir le hallmhairí an táirge lena mbaineann arna dtáirgeadh ag aon chuideachta eile nach luaitear go sonrach i gcuid oibríochtúil an Rialacháin seo, lena n-áirítear eintitis a bhaineann leo sin a luaitear go sonrach, ba cheart iad a bheith faoi réir an ráta dleachta is infheidhme maidir le "gach cuideachta eile". Níor cheart iad a bheith faoi réir aon cheann de na rátaí aonair maidir le dleacht frithdhumpála.

(208) Féadfaidh cuideachta a iarraidh go gcuirfear na rátaí dleachta frithdhumpála aonair sin i bhfeidhm má athraíonn sí ainm a heintitis ina dhiaidh sin. Ní mór an iarraidh a chur faoi bhráid an Choimisiúin ([14]). Ní mór an fhaisnéis ábhartha uile a bheith san iarraidh ionas gur féidir leis an gcuideachta a léiriú nach ndéanann an t-athrú difear do cheart na cuideachta tairbhiú den ráta dleachta is infheidhme. Más amhlaidh nach ndéanann an t-athrú ar ainm na cuideachta difear do cheart na cuideachta tairbhiú den ráta dleachta is infheidhme maidir léi, foilseofar rialachán maidir leis an athrú ainm in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

(209) Chun na rioscaí teacht timpeall a íoslaghdú de bharr na difríochta ard i rátaí dleachta, teastaíonn bearta speisialta chun cur i bhfeidhm na ndleachtanna aonair frithdhumpála a áirithiú. Ní mór do na cuideachtaí a bhfuil dleachtanna frithdhumpála aonair acu sonrasc tráchtála bailí a thíolacadh d'údaráis chustaim na mBallstát. Ní mór don sonrasc a bheith i gcomhréir leis na riachtanais a leagtar amach in Airteagal 1(3) den Rialachán seo. Ba cheart d'allmhairí nach mbíonn sonrasc ag gabháil leo a bheith faoi réir na dleachta frithdhumpála is infheidhme maidir le "gach cuideachta eile".

(210) Cé go bhfuil sé riachtanach an sonrasc seo a chur i láthair údaráis chustaim na mBallstát chun na rátaí aonair dleachta frithdhumpála a chur i bhfeidhm ar allmhairí, ní hé an t-aon ghné é a chuirfidh na húdaráis chustaim san áireamh. Go deimhin, fiú má chuirtear sonrasc a chomhlíonann na ceanglais go léir a leagtar amach in Airteagal 1(3) den Rialachán seo faoina mbráid, ba cheart d'údaráis chustaim na mBallstát a ngnáthsheiceálacha a dhéanamh agus d'fhéadfadh sé, amhail i ngach cás eile, go n-d'éileoidís doiciméid bhreise (doiciméid loingseoireachta, etc.) chun cruinneas na sonraí sa dearbhú a dheimhniú agus chun a áirithiú go bhfuil údar maith leis an ráta dleachta a chur i bhfeidhm ina dhiaidh sin, i gcomhréir le dlí custaim.

(211) Chun a áirithiú go ndéanfar na dleachtanna frithdhumpála a fhorfheidhmiú mar is ceart, ba cheart feidhm a bheith le dleacht frithdhumpála gach cuideachta eile ní hamháin maidir leis na táirgeoirí onnmhairiúcháin neamh-chomhoibríocha san imscrúdú seo, ach freisin maidir leis na táirgeoirí nach ndearna táirgí a onnmhairiú chuig an Aontas le linn na tréimhse imscrúdúcháin.

7.4. **Bailiúchán cinntitheach na ndleachtanna sealadacha**

(212) I bhfianaise na gcorrlach dumpála a aimsíodh agus i bhfianaise leibhéal na díobhála a rinneadh do thionscal an Aontais, ba cheart na méideanna arna n-urrú leis an dleacht shealadach frithdhumpála arna forchur leis an Rialachán sealadach a bhailiú go cinntitheach.

8. **FORÁLACHA CRÍOCHNAITHEACHA**

(213) I bhfianaise Airteagal 109 de Rialachán (AE, Euratom) 2018/1046 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ([15]), nuair atá méid le haisíoc tar éis breithiúnas ó Chúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh, ba cheart don ús atá le híoc a bheith ag an ráta arna chur i bhfeidhm ag an mBanc Ceannais Eorpach maidir lena phríomhoibríochtaí athmhaoiniúcháin, mar a fhoilsítear i sraith C d'*Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh* ar an gcéad lá féilire de gach mí.

(214) Tar éis nochtadh sealadach a bheith déanta, chuir Nantong Yangzi Carbóin in iúl go bhfuil triúr táirgeoirí sa ghrúpa: Eadhon Nantong Yangzi Carbon Co., Ltd., Nantong Jiangdong Carbon Co. Ltd. agus Wulanchabu Xufeng Carbon Technology Co. Ltd." Dá bhrí sin, is gá an Rialachán sealadach a leasú chun ainmneacha na dtáirgeoirí go léir a chur in iúl laistigh de Ghrúpa Nantong Yangzhi Carbon chun an dleacht shealadach frithdhumpála a bhailiú. Ina theannta sin, ní mór a n-ainmneacha a chur in iúl freisin chun críche an dleacht chinntitheach frithdhumpála a fhorchur.

(215) Tá na bearta dá bhforáiltear sa Rialachán seo i gcomhréir le tuairim an Choiste a bhunaítear le hAirteagal 15 (1) de Rialachán (AE) 2016/1036.

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

1. Forchuirtear dleacht frithdhumpála cinntitheach ar allmhairí leictreoidí graifíte de chineál a úsáidtear le haghaidh foirnéisí leictreacha, a bhfuil dlús dealraitheach de 1,5 g/cm^3 nó níos mó acu agus friotaíocht leictreach de 7,0 µ.Ω.m nó níos lú acu, bíodh siad feistithe le síní nó ná bíodh, atá níos mó ná 350 mm ar trastomhas, atá faoi láthair faoi chód AC ex 8545 11 00 (cóid TARIC 8545 11 00 10 agus 8545 11 00 15), agus de thionscnamh na Síne.

([14]) An Coimisiún Eorpach, Ard-Stiúrthóireacht na Trádála, Ard-Stiúrthóireacht G, Rue de la Loi 170, 1040 an Bhruiséil, an Bheilg.

([15]) Rialachán (AE, Euratom) 2018/1046 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 18 Iúil 2018 maidir leis na rialacha airgeadais is infheidhme maidir le buiséad ginearálta an Aontais, lena leasaítear Rialacháin (AE) Uimh. 1296/2013, (AE) Uimh. 1301/2013, (AE) Uimh. 1303/2013, (AE) Uimh. 1304/2013, (AE) Uimh. 1309/2013, (AE) Uimh. 1316/2013, (AE) Uimh. 223/2014, (AE) Uimh. 283/2014, agus Cinneadh Uimh. 541/2014/AE agus lena n-aisghairtear Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 966/2012, IO L 193, 30.7.2018, lch. 1.

2. Rátaína dleachta frithdhumpála cinntithí is infheidhme maidir leis an nglanphraghas, saor ag teorainn an Aontais, roimh dhleacht, atá ar an táirge a shonraítear i mír 1 agus a tháirgíonn na cuideachtaí a liostaítear thíos, is mar seo a leanas a bheidh sé:

Tír	Cuideachta	Dleacht frithdhumpála chinntitheach	Cód breise TARIC
Daon-Phoblacht na Síne	Grúpa Fangda comhdhéanta de ceathrar táirgeoir: Fangda Carbon New Material Co., Ltd.; Nantong Yangzi Carbon Co., Ltd; Nantong Yangzi Carbon Co., Ltd; Hefei Carbon Co., Ltd.	36,1 %	C 731
Daon-Phoblacht na Síne	Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd	23,0 %	C 732
Daon-Phoblacht na Síne	Grúpa Carbóin Nantong Yangzi ina bhfuil trí tháirgeoir: Nantong Yangzi Carbon Co., Ltd; Nantong Yangzi Carbon Co., Ltd; Wulanchabu Xufeng Carbon Technology Co. Ltd.	51,7 %	C 733
Daon-Phoblacht na Síne	Cuideachtaí comhoibríocha eile a liostaítear in Iarscríbhinn	33,8 %	
Daon-Phoblacht na Síne	Gach cuideachta eile	74,9 %	C 999

3. Beidh cur i bhfeidhm na rátaí dleachta aonair a sonraíodh le haghaidh na gcuideachtaí a luaitear i mír 2 coinníollach ar shonrasc tráchtála bailí a chur faoi bhráid údaráis chustaim na mBallstát, ar a mbeidh dearbhú arna dhátú agus arna shíniú ag oifigeach de chuid an eintitis ag a mbeidh an sonrasc sin á eisiúint, a shainaithneofar lena ainm agus lena fheidhm, arna dhréachtú mar a leanas: "Déanaimse, mise a bhfuil mo shíniú leis seo, a dheimhniú maidir le (méid) (an táirge lena bhaineann) a díoladh lena onnmhairiú chuig an Aontas Eorpach agus a chumhdaítear leis an sonrasc seo, gurbh é (ainm agus seoladh na cuideachta) (cód breise TARIC) a mhonaraigh é i nDaon-Phoblacht na Síne. Dearbhaím gur iomlán agus gur ceart an fhaisnéis sa sonrasc seo". Mura gcuirtear an sonrasc sin isteach, beidh feidhm ag an dleacht is infheidhme maidir le gach cuideachta eile.

4. Mura sonraítear a mhalairt, beidh feidhm ag na forálacha atá i bhfeidhm maidir le dleachta custaim.

Airteagal 2

Déanfar na méideanna a urraítear leis an dleacht shealadach frithdhumpála faoi Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/1812 a bhailiú go cinntitheach maidir leis an táirge mar atá sainmhínithe in Airteagal 1(1) thuas. Scaoilfear na méideanna atá daingnithe i ndáil le hallmhairí na dtáirgí eisiata (eadhon allmhairí leictreoidí graifíte de chineál a úsáidtear le haghaidh foirnéisí leictreacha, a bhfuil dlús dealraitheach de 1,5 g/cm³ nó níos mó acu agus friotaíocht leictreach 7,0 µ. m.m nó níos lú, bíodh nipíní feistithe leo nó ná bíodh, a bhfuil trastomhas ainmniúil de 350 mm nó níos lú acu).

Airteagal 3

D'fhéadfadh sé go ndéanfaí Airteagal 1(2) a leasú chun táirgeoirí onnmhairiúcháin nua ón tSín a chur leis agus iad a chur faoi réir na meándleachta frithdhumpála ualaithe iomchuí le haghaidh cuideachtaí comhoibríocha nár cuireadh san áireamh sa sampla. Tabharfaidh táirgeoir onnmhairiúcháin nua fianaise maidir leis an méid seo a leanas:

(a) ní dhearna sé na hearraí a shonraítear in Airteagal 1(1) a onnmhairiú le linn thréimhse an imscrúdaithe (an 1 Eanáir 2020 go dtí an 31 Nollaig 2020);

(b) ní baineann sé le honnmhaireoir ná le táirgeoir atá faoi réir na mbeart arna bhforchur ag an Rialachán seo; agus

(c) chonarthach neamh-inchúlghairthe air méid suntasach a onnmhairiú chuig an Aontas tar éis dheireadh na tréimhse imscrúdaithe. tá an táirge lena mbaineann onnmhairithe aige go hiarbhír nó tá oibleagáid

Airteagal 4

1. Leasaítear Airteagal 1(2) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/1812 ón gCoimisiún mar a leanas:

“”Nantong Yangzi Carbon Co., Ltd’

cuirtear an méid seo a leanas ina ionad sin:

“Grúpa Carbóin Nantong Yangzi ina bhfuil trí tháirgeoir: Nantong Yangzi Carbon Co., Ltd; Nantong Yangzi Carbon Co., Ltd; Wulanchabu Xufeng Carbon Technology Co. Ltd.”

2. Beidh an tAirteagal seo infheidhme chun críocha Airteagal 2 amhail ón 16 Deireadh Fómhair 2021.

Airteagal 5

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 6 Aibreán 2022.

Thar ceann an Choimisiúin
An tUachtarán
Ursula VON DER LEYEN